

ADE

Wetterstation mit Funk-Außensensor

Weather Station with Wireless Outdoor Sensor
Station météo avec capteur extérieur sans fil



Bedienungsanleitung

WS 1703

Operating instructions | Mode d'emploi



Deutsch English Français

Liebe Kundin, lieber Kunde !

Sie haben sich für den Kauf eines qualitativ hochwertigen Produkts der Marke ADE entschieden, das intelligente Funktionen mit einem außergewöhnlichen Design vereint. Mit dieser Wetterstation haben Sie unterschiedlichste Wetter- und Temperaturdaten immer im Blick. Die langjährige Erfahrung der Marke ADE stellt eine technisch hohen Standard und bewährte Qualität sicher.

Wir wünschen Ihnen viel Freude und Erfolg beim Überwachen und Einsehen der Wetterdaten.

Ihr ADE Team

Lieferumfang

- Wetterstation bestehen aus:
 - Basisstation
 - Funk-Außensensor
- Batterien:
 - 2 x LR6 (AA) für Basisstation
 - 2 x LR03 (AAA) / 1,5 V für Funk-Außensensor
- Netzadapter für Basisstation
- Bedienungsanleitung

Inhaltsverzeichnis

Lieferumfang	2
Allgemeines.....	5
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	6
Sicherheit	6
Das bietet die Funkwetterstation.....	11
Basistation.....	12
Frontansicht	12
Rückansicht	13
Funk-Außensensor.....	14
Inbetriebnahme.....	15
Außensensor.....	15
Basisstation.....	16
Funkempfang starten	17
Checkliste bei fehlender Datenanzeige im Display	18
Uhrzeit und Datum manuell einstellen.....	19
Funkempfang manuell starten	20
Standort wählen.....	21
Über den Zeitzeichensender DCF77	24

Display-Anzeige der Basistation	25
Datums- und Wochenanzeige.....	25
Wetterdaten.....	26
Wettervorhersage und Wettertrend.....	27
Temperatur- und Luftfeuchtigkeitstrend	28
Luftdruckanzeige	29
Mondphasenanzeige.....	29
Frost- und Temperaturalarm.....	29
Wecken.....	31
Weckzeit einstellen	31
Weckfunktion ein- und ausschalten	32
Weckalarm beenden.....	32
Sonstige Funktionen.....	33
Display-Beleuchtung	33
Reset	33
Reinigen.....	34
Störung / Abhilfe	34
Technischen Daten	36
Konformitätserklärung.....	37
Garantie	38
Entsorgen.....	38

Allgemeines

Über diese Anleitung



Diese Bedienungsanleitung beschreibt den sicheren Umgang und die Pflege des Artikels. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung auf, falls Sie später etwas nachlesen möchten. Wenn Sie den Artikel an jemand anderen weitergeben, geben Sie auch diese Anleitung mit. Die Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung kann zu Verletzungen oder Schäden am Artikel führen.

Zeichenerklärung



Dieses Symbol in Verbindung mit dem Wort GEFAHR warnt vor schweren Verletzungen.



Dieses Symbol in Verbindung mit dem Wort WARNUNG warnt vor Verletzungen mittleren und leichten Grades.



Dieses Symbol in Verbindung mit dem Wort HINWEIS warnt vor Sachschäden.



Dieses Symbol kennzeichnet zusätzliche Informationen und allgemeine Hinweise.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

- Die Wetterstation - bestehend aus Basisstation und Funk-Außensensor - zeigt unterschiedliche Wetterdaten (Luftdruck, Temperatur etc.) aus der näheren Umgebung an. Aus den gemessenen Wetterdaten ermittelt die Wetterstation eine Wettervorhersage.
- Die Wetterstation zeigt außerdem Datum, Uhrzeit und Mondphasen an und verfügt zusätzlich über eine Weckfunktion.
- Für die gewerbliche Nutzung in der Wettervorhersage oder in der Wetterdaten-Messung ist die Wetterstation ungeeignet.

Sicherheit

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Das Gerät und der Netzadapter sind von Kindern jünger als 8 Jahren fernzuhalten.

- Reinigung und Wartung durch den Benutzer dürfen nicht durch Kinder vorgenommen werden, es sei denn, sie sind 8 Jahre oder älter und werden beaufsichtigt.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Funkwetterstation und Netzadapter dürfen nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht werden. Stromschlaggefahr! Benutzen Sie die Basisstation der Funkwetterstation daher auch nicht in der Nähe von Feuchtquellen wie z. B. einem Waschbecken.
- Verwenden Sie nur den mitgelieferten Netzadapter und ersetzen Sie ihn nur durch den gleichen Typ. Der Netzadapter darf nur in trockenen Innenräumen verwendet werden und muss vor Feuchtigkeit geschützt werden.

Gefahr für Kinder

- Batterien können bei Verschlucken lebensgefährlich sein. Bewahren Sie Wetterstation, Funksensor und Batterien deshalb für Kleinkinder unerreichbar auf. Wurde eine Batterie verschluckt, muss sofort medizinische Hilfe in Anspruch genommen werden.

- Halten Sie Kinder von Verpackungsmaterial und den zum Lieferumfang gehörenden Kleinteilen fern. Bei Verschlucken besteht Erstickungsgefahr.

Gefahr durch Elektrizität (bei Verwendung des Netzadapters)

- Schließen Sie das Gerät an eine ordnungsgemäß installierte Steckdose an, deren Spannung den „Technischen Daten“ entspricht.
- Achten Sie darauf, dass die Steckdose gut zugänglich ist, damit Sie im Bedarfsfall schnell den Netzadapter ziehen können.
- Benutzen Sie die Funkwetterstation nicht, wenn Netzadapter oder Netzadapterkabel beschädigt sind.
- Decken Sie den Netzadapter nicht durch Vorhänge, Zeitungen etc. ab und sorgen Sie für ausreichende Belüftung. Der Netzadapter kann heiß werden.
- Wickeln Sie das Netzadapterkabel vor dem Anschluss vollständig ab. Achten Sie dabei darauf, dass das Kabel nicht durch scharfe Kanten oder heiße Gegenstände beschädigt wird.
- Ziehen Sie den Netzadapter aus der Steckdose:
 - bevor Sie die Funkwetterstation reinigen,
 - wenn während des Betriebs offensichtlich eine Störung auftritt, bei Gewitter.
 - Ziehen Sie dabei immer am Netzstecker, nicht am Kabel.

- Nehmen Sie keine Veränderungen am Artikel oder am Anschlusskabel vor. Lassen Sie Reparaturen nur von einer Fachwerkstatt durchführen, da nicht fachgerecht reparierte Geräte eine Gefährdung für den Benutzer darstellen.
- Ersetzen Sie nicht das Netzadapterkabel. Bei Beschädigung des Kabels oder des Netzdapters muss dieser verschrottet und durch einen Netzadapter des gleichen Typs ersetzt werden.

Gefahr von Verletzungen

- Achtung: Explosionsgefahr bei unsachgemäßem Umgang mit Batterien. Batterien dürfen nicht geladen, mit anderen Mitteln reaktiviert, auseinander genommen, ins Feuer geworfen oder kurzgeschlossen werden.
- Vermeiden Sie den Kontakt der Batterieflüssigkeit mit Haut, Augen und Schleimhäuten. Bei Kontakt müssen Sie die betroffenen Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser spülen und umgehend einen Arzt aufsuchen.

Hinweis von Sachschäden

- Schützen Sie Basisstation und Außensensor vor Staub, Stößen, extremen Temperaturen und direkter Sonneneinstrahlung.
- Schützen Sie die Basisstation vor Feuchtigkeit. Stellen Sie die Basisstation ausschließlich in einem trockenen, geschlossenen Raum auf.

- Der Funksensor ist gegen Feuchtigkeit geschützt, muss aber vor direkter Nässeeinwirkung, z. B. Regen, geschützt werden.
- Nehmen Sie die Batterien aus Basisstation und Außensensor heraus, wenn diese verbraucht sind oder wenn Sie die Wetterstation länger nicht benutzen. So vermeiden Sie Schäden, die durch Auslaufen entstehen können.
- Setzen Sie Batterien keinen extremen Bedingungen aus, indem Sie diese z. B. auf Heizkörpern oder unter direkter Sonneneinstrahlung lagern. Erhöhte Auslaufgefahr!
- Reinigen Sie Batterie- und Gerätekontakte bei Bedarf vor dem Einlegen.
- Tauschen Sie immer alle Batterien in der Basisstation oder im Außensensor gleichzeitig aus.
- Setzen Sie nur Batterien des gleichen Typs ein, verwenden Sie keine unterschiedlichen Typen oder gebrauchte und neue Batterien miteinander.
- Nehmen Sie keine Veränderungen an dem Gerät vor. Lassen Sie Reparaturen nur von einer Fachwerkstatt durchführen und beachten Sie die Garantiebedingungen.
- Verwenden Sie keinesfalls harte, kratzende oder scheuernde Reinigungsmittel o. ä., um die Wetterstation zu reinigen. Hierbei könnten die Oberflächen zerkratzen.

Das bietet die Funkwetterstation

Wetterstation

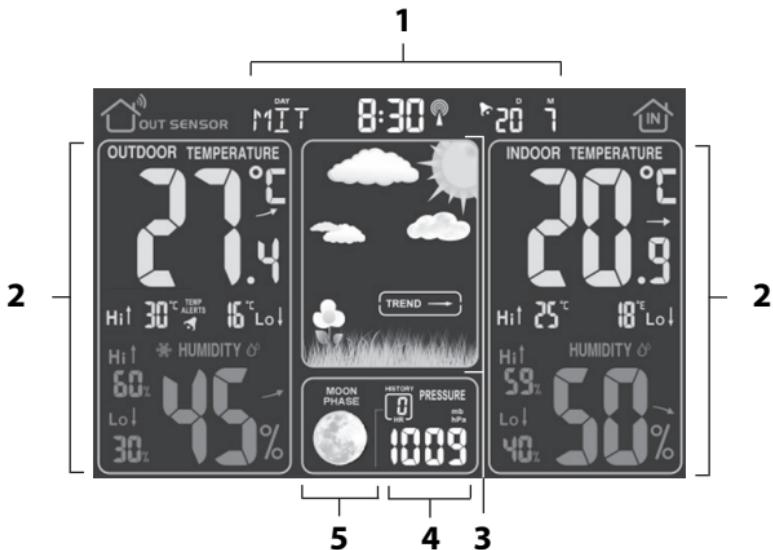
- Großes, übersichtliches LED-Farbdisplay
- Genaue Uhrzeit durch den Empfang des Zeitzeichensenders DCF77 (manuelle Zeiteinstellung möglich)
- 12- oder 24-Stunden-Anzeige
- Ewiger Kalender mit Datums- und Tagesanzeige
- Innen- und Außentemperaturanzeige in °C/°F
- Innen- und Außen-Luftfeuchtigkeitsanzeige in Prozent
- Alarm bei zu hoher und/oder zu niedriger Außentemperatur wobei Ober- und Untergrenze selbst festgelegt werden können
- Wettertrend- und Temperaturtrend-Anzeige
- Luftdruckanzeige
- Memoryfunktion für Max- und Min-Werte bzgl. Temperatur und Luftfeuchtigkeit
- Animierte Symbole für die Wettervorhersage
- Mondphasenanzeige
- Batterie- und Netzbetrieb möglich
- Weckfunktion

Funk-Außensensor

- Temperaturanzeige in °C/°F
- Reichweite bis zu 60 Metern (in freiem Gelände)

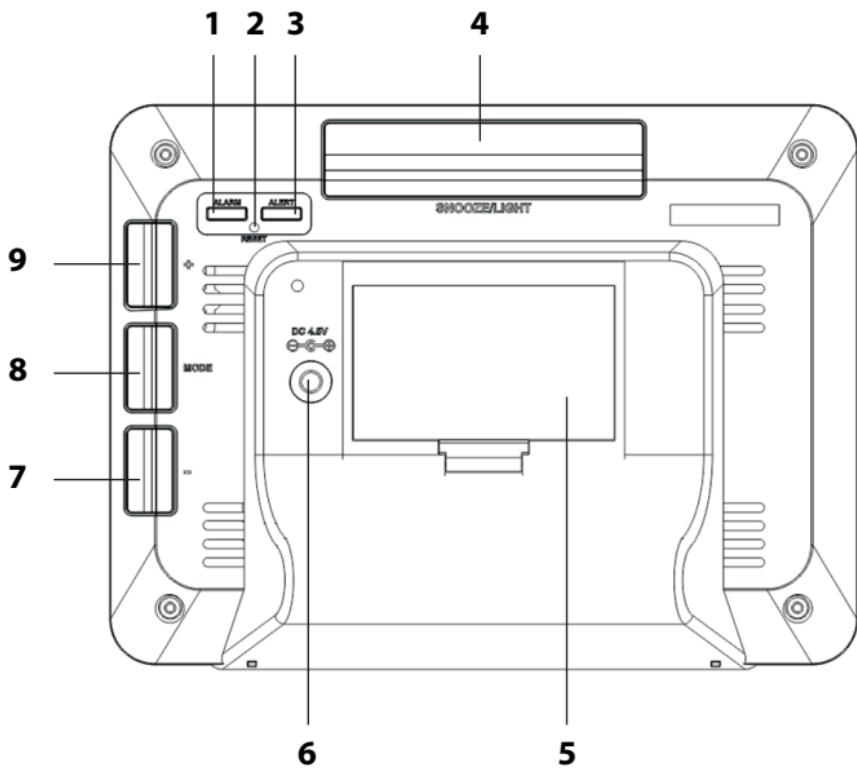
Basistation

Frontansicht



- 1 siehe „Datums- und Wochenanzeige“
- 2 siehe „Wetterdaten“
- 3 siehe „Wettervorhersage und Wettertrend“
- 4 siehe „Luftdruckanzeige“
- 5 siehe „Mondphasenanzeige“

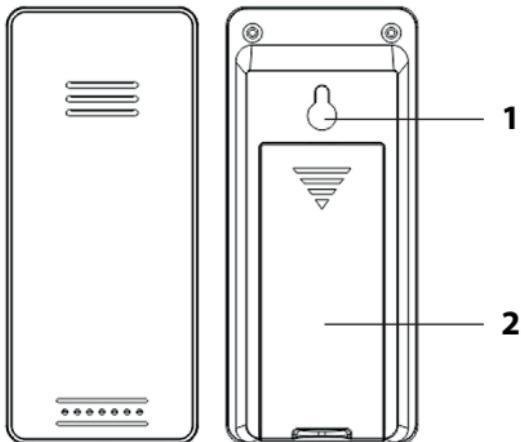
Rückansicht



- 1** Weckfunktion aktivieren
- 2** Gerät auf Auslieferungszustand zurücksetzen
- 3** Temperaturalarme einstellen
- 4**
 - Displaybeleuchtung ein- und ausschalten
 - Weckwiederholfunktion aktivieren
- 5** Batteriefach
- 6** Anschlussbuchse für Netzadapter

- 7**
 - Werte einstellen (verringern)
 - Werte des Funkensors übertragen
- 8**
 - Einstellmodus aktivieren
 - vorgenommene Einstellung aktivieren
- 9**
 - Werte einstellen (erhöhen)
 - gespeicherte Luftdrücke anzeigen
 - Funkempfang manuell starten/unterbrechen

Funk-Außensensor



- 1** Aufhänge-Öse
- 2** Batteriefach

Inbetriebnahme



- Gehen Sie in der aufgeführten Reihenfolge vor und legen Sie zuerst die Batterien in den Funksensor. Nur so kann die Wetterstation einwandfrei funktionieren.
- Verwenden Sie keine Akkus, da diese eine zu geringe Spannung haben (nur 1,2 V statt 1,5 V). Das beeinflusst unter anderem die Messgenauigkeit.
- Verwenden Sie möglichst Alkaline-Batterien statt Zinkkohle-Batterien. Alkaline-Batterien halten länger, besonders bei niedrigen Außentemperaturen.

Außensensor

1. Entfernen Sie die Batteriefach-Abdeckung auf der Rückseite des Außensors, indem Sie mit etwas Kraft auf den aufgedruckten Pfeil drücken. Schieben Sie die Batteriefach-Abdeckung in Pfeilrichtung weg vom Außensor.
2. Legen Sie 2 Batterien des Typs LR03 (AAA) / 1,5 V so ein, wie auf dem Boden des Batteriefachs abgebildet. Beachten Sie die richtige Polarität der Batterien (+/-).
3. Schieben Sie die Batteriefach-Abdeckung wieder in den Außensor.

Basisstation

Sie können die Funkwetterstation mit dem Netzadapter oder mit Batterien betreiben.

Ist die Funkwetterstation mit einer Steckdose verbunden, erfolgt der Betrieb über das Stromnetz, auch wenn Batterien im Gerät eingelegt sind. Entfernen Sie entladene Batterien aus dem Batteriefach, da diese auslaufen können.



HINWEIS vor Sachschaden

- Verwenden Sie ausschließlich den zum Lieferumfang gehörenden Netzadapter für den Betrieb über das Stromnetz.

Strombetrieb

1. Stecken Sie den Stecker des mitgelieferten Netzadapters in die Anschlussbuchse der Basistation.
2. Stecken Sie den Netzadapter in eine Steckdose deren Netzspannung den „Technischen Daten“ entspricht.
3. Warten Sie ca. 30 Minuten. Diese Zeit benötigt die Basisstation, um alle Wetterdaten zu sammeln und Funksignale vom Zeitzeichensender zu erhalten.

Batteriebetrieb

1. Drücken Sie die Verschlusslasche etwas nach oben und nehmen Sie die Batteriefach-Abdeckung ab.
2. Legen Sie 2 Batterien des Typs LR6 (AA) / 1,5 V so ein, wie auf dem Boden des Batteriefachs abgebildet. Achten Sie auf die richtige Polarität (+/-).
3. Setzen Sie die Batteriefach-Abdeckung wieder auf und klappen Sie sie zu.

4. Warten Sie ca. 30 Minuten. Diese Zeit benötigt die Basisstation, um alle Wetterdaten zu sammeln und Funksignale vom Zeitzeichensender zu erhalten.

Funkempfang starten

Wenn die Batterien in der Basisstation eingelegt sind, werden für einen kurzen Moment sämtliche Anzeigen im Display eingeblendet. Außerdem wird das Display kurz beleuchtet und ein Piepton ertönt.



Danach schaltet das Gerät auf Empfang, wobei die Funkwellen-Anzahl die Qualität des Empfangs anzeigt: Je mehr Funkwellen im Display angezeigt werden, desto besser ist der Empfang.

Sobald das Signal in ausreichender Stärke empfangen wurde, werden im Display die entsprechenden Daten und das Funkturm-Symbol dauerhaft angezeigt. Dieser Vorgang kann einige Minuten dauern.

Die Wetterstation schaltet ab sofort mehrmals in jeder Nacht automatisch auf Empfang. Dabei wird die angezeigte Zeit mit der vom Zeitzeichen-Sender empfangenen verglichen und ggf. korrigiert.

Wurde **kein ausreichend starkes Signal empfangen**, bricht die Basisstation nach einigen Minuten den Empfangsvorgang ab und das Funkturm-Symbol erlöscht. Der Empfangsvorgang wird zu einem späteren Zeitpunkt neu gestartet.

Die Uhrzeit läuft in diesem Fall (ausgehend von der Startzeit „00:00“) normal weiter.

Checkliste bei fehlender Datenanzeige im Display

Keine Datenanzeige vom Zeitzeichensender	
1.	Prüfen Sie, ob der Standort der Basisstation geeignet ist, siehe „Standort wählen“.
2.	Starten Sie Empfangsvorgang nochmals manuell, siehe „Funkempfang manuell starten“.
3.	Warten Sie ab, bis die Basisstation zu einem späteren Zeitpunkt automatisch wieder auf Empfang schaltet. In den Nachtstunden ist der Empfang meistens besser.
4.	Nehmen Sie die Einstellungen manuell vor, wenn an Ihrem Standort der Empfang nicht möglich ist, siehe „Uhrzeit und Datum manuell einstellen“.

Keine Datenanzeige vom Funk-Außensensors	
1.	Prüfen Sie, ob Sie die Batterien richtig herum eingelegt haben.
2.	Prüfen Sie, ob der Standort des Funk-Außensensors geeignet ist, siehe „Standort wählen“.
3.	Halten Sie Taste – gedrückt, um den Funkempfang zum Außensensor manuell zu starten.

Uhrzeit und Datum manuell einstellen



Wenn zwischen zwei Tastendrücken mehr als ca. 20 Sekunden liegen, wird der Einstellvorgang automatisch beendet und Sie müssen ihn wiederholen.

1. Halten Sie die Taste MODE gedrückt, bis im Display die Anzeige für das 12- und 24-Stunden-Uhrzeitformat blinkt.
2. Stellen Sie mit den Tasten + oder - das gewünschte Zeitformat ein („12 Hr“ oder „24 Hr“).
3. Drücken Sie MODE, um die Einstellung zu speichern. Im Display blinkt die Maßeinheit für die Temperatur.
4. Gehen Sie weiter vor, wie vorstehend beschrieben.
5. Drücken Sie jeweils MODE, um eine Einstellung zu speichern.
6. Drücken Sie die Taste + oder -, um den gewünschten Wert einzustellen.
7. Führen Sie nachfolgend folgende Einstellungen durch:
 - Maßeinheit der Temperatur
 - Maßeinheit des Luftdrucks
 - Zeitzone, in der Sie sich befinden (für Deutschland wählen Sie 00)
 - Stundenzeit
 - Minutenzeit
 - Datumsformat
 - Jahr
 - Monat

- Tag
 - Sprache (bezieht sich ausschließlich auf die Anzeige des Wochentages)
8. Drücken Sie abschließend MODE, um den Vorgang zu beenden.

Funkempfang manuell starten



Wird das nebenstehende Funksignal-Symbol nicht mehr angezeigt, werden die Funksignale des Zeitzeichen-Senders nicht mehr empfangen. Die Uhrzeit-Anzeige läuft dennoch präzise weiter.

Halten Sie die Taste + gedrückt, bis das Funksignal-Symbol wieder angezeigt wird. Dadurch wird der Funkempfang manuell gestartet. Beachten Sie:

- War der Empfang nicht erfolgreich, wird das Empfangs-Symbol nach einigen Minuten ausgeblendet und die Uhrzeit im Display läuft normal weiter.
- Bei erfolgreichem Empfang stellt sich der Funkwecker auf die Uhrzeit des Zeitzeichen-Senders ein. Haben Sie bereits manuelle Zeit- und Datumseinstellungen vorgenommen, werden diese automatisch angepasst.

Standort wählen



HINWEIS vor Sachschaden

- Schützen Sie Basisstation und Funksensor vor Staub, Stößen, extremen Temperaturen und direkter Sonneneinstrahlung.
- Schützen Sie die Basisstation vor Feuchtigkeit. Stellen Sie die Basisstation ausschließlich in einem trockenen, geschlossenen Raum auf. Der Funksensor ist gegen Feuchtigkeit geschützt, muss aber vor direkter Nässeeinwirkung, z. B. Regen, geschützt werden.

Funkempfang zwischen Basisstation und Funk-Außensensor

- Der maximale Abstand zwischen Basisstation und Funksensor darf 60 Meter betragen. Diese Reichweite ist aber nur bei „direktem Sichtkontakt“ möglich.
- Abschirmende Baumaterialien wie z. B. Stahlbeton reduzieren oder verhindern den Funkempfang zwischen Basisstation und Außensensor.
- Geräte wie Fernseher, schnurlose Telefone, Computer und Leuchtstoffröhren können den Funkempfang ebenfalls stören.
- Stellen Sie Basisstation und Außensensor nicht direkt auf den Boden. Dies schränkt die Reichweite ein.
- Bei niedrigen Temperaturen im Winter kann die Leistung der Außensensor-Batterien deutlich abfallen. Dies vermindert die Sendereichweite.

Funkempfang zwischen Basisstation und Zeitzeichensender

- Halten Sie Abstand zu Fernsehgeräten, Computern und Monitoren. Auch Basisstationen von schnurlosen Telefonen sollten sich nicht in unmittelbarer Nähe der Wetterstation befinden.
- Während der Nachtstunden ist der Empfang meistens besser. Falls der Wecker tagsüber keinen Empfang hatte, kann es gut sein, dass das Signal in den Nachtstunden sofort und in voller Stärke empfangen wird.
- Abhängig von Ihrem Standort kann es im seltenen Einzelfall vorkommen, dass die Basisstation Signale von einem anderen Zeitzeichen-Sender empfängt oder sogar abwechselnd von zwei Zeitzeichen-Sendern. Das ist kein Gerätefehler. Wechseln Sie in diesem Fall den Standort der Basisstation.
- Das Wetter, z. B. ein starkes Gewitter, kann Empfangsstörungen verursachen.
- Es kann gelegentlich zu kurzzeitigen Abschaltungen des Senders kommen, z. B. wegen Wartungsarbeiten.

Basisstation aufstellen

- Stellen Sie die Basisstation möglichst in Fensternähe auf. Dort ist der Empfang in der Regel am besten.

Funk-Außensensor aufstellen



GEFAHR von schweren Verletzungen

- Bei der Wandinstallation dürfen am Montageort keine elektrischen Kabel, Gas- oder Wasserrohre in der Wand verlegt sein.
Beim Bohren der Löcher besteht ansonsten Stromschlaggefahr!

Der Funk-Außensensor verfügt über eine Aufhänge-Öse auf der Rückseite.

- Stellen Sie oder hängen Sie den Außensensor an einen Platz, wo er vor direkten Witterungseinflüssen (Regen, Sonne, Wind etc.) geschützt ist. Geeignete Standorte sind z. B. unter einem Vordach oder in einem Carport.

Über den Zeitzeichensender DCF77

Die in der Wetterstation integrierte Funkuhr erhält ihre Funksignale vom Zeitzeichensender DCF77. Dieser strahlt auf seiner Langwellenfrequenz von 77,5 kHz die genaue und offizielle Uhrzeit der Bundesrepublik Deutschland aus.

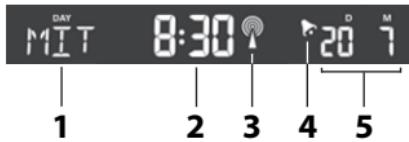
Der Sender steht in Mainflingen bei Frankfurt am Main und versorgt mit seiner Reichweite von bis zu 2000 km die meisten funkgesteuerten Uhren West-Europas mit den erforderlichen Funksignalen.

Sobald die Basisstation mit Strom versorgt (Batterien oder Stromnetz) wird, schaltet sie auf Empfang und sucht das Signal vom Sender DCF77. Wurde das Zeitsignal über die in der Basisstation eingebaute Ferrit-Stabantenne in ausreichender Stärke empfangen, werden im Display Datum und Uhrzeit angezeigt.

Die Basisstation schaltet sich mehrmals täglich ein und synchronisiert die Uhrzeit mit dem Funksignal vom Sender DCF77. Im Falle eines Nicht-Empfangs, z. B. bei einem starken Gewitter, läuft das Gerät präzise weiter und schaltet dann zur nächsten vorgesehenen Zeit wieder automatisch auf Empfang.

Display-Anzeige der Basistation

Datums- und Wochenanzeige



1 aktueller Wochentag

2 aktuelle Uhrzeit im 12- oder 24-Stunden-Format

Bei der Zeitanzeige im 12-Stunden-Format werden Vormittags- und Nachmittagstunden mit „AM“ bzw. „PM“ gekennzeichnet.

3 Symbol für Funkempfang vom Zeitzeichensender

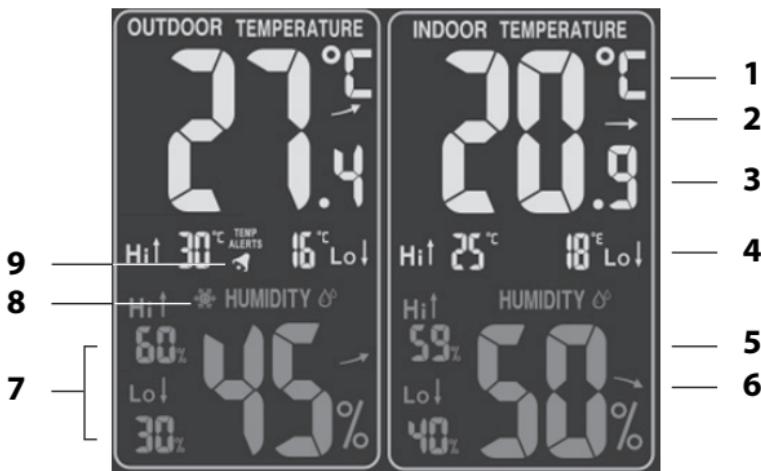
4 Weckfunktion ist aktiviert, siehe „Wecken“

5 Tag und Monat

Durch wiederholtes Drücken der Taste MODE können statt Tag und Monat auch folgende Werte angezeigt werden:

- Sekunden
- eingestellte Weckzeit

Wetterdaten



Die angezeigten Informationen für den Außen- (OUTDOOR) und Innen-Bereich (INDOOR) sind weitgehend identisch.

- 1 Maßeinheit der Temperatur (°C oder °F)
- 2 Trend für Temperatur, siehe „Temperatur- und Luftfeuchtigkeitstrend“
- 3 Temperatur in Grad Celsius oder Fahrenheit
- 4 höchste (Hi) und niedrigste (Lo) gespeicherte Temperatur des Tages (automatische Lösung dieser Werte erfolgt jede Nacht um Mitternacht).
- 5 Luftfeuchtigkeit in Prozent
- 6 Trend für Luftfeuchtigkeit, siehe „Temperatur- und Luftfeuchtigkeitstrend“

- 7 höchster („Hi“) und niedrigster („Lo“) gespeicherter Luftfeuchtigkeitswert des Tages (automatische Löschung dieser Werte erfolgt jeden Tag um Mitternacht).
- 8 Frostalarm ist aktiviert (nur für Außenbereich möglich), siehe „Frost- und Temperaturalarm“
- 9 Temperaturalarm ist aktiviert (nur für Außenbereich möglich), siehe „Frost- und Temperaturalarm“

Wettervorhersage und Wettertrend

Nach der Inbetriebnahme können die Angaben zur Wettervorhersage etwa 12 Stunden noch nicht genutzt werden, da die Wetterstation diese Zeit benötigt, um die Wetterdaten zu sammeln und auszuwerten.

Die Wettervorhersage ergibt sich aus den gesammelten Daten und den dabei gemessenen Luftdruckänderungen.

Die Vorhersage bezieht sich auf das Gebiet um die Wetterstation mit einem Radius von etwa 30 bis 50 km für einen Zeitraum der nächsten 12 bis 24 Stunden.

Die Genauigkeit der Wettervorhersage liegt dabei etwa bei 75 %.



sonnig



leicht bewölkt



bewölkt



regnerisch



Gewitter



leichter Schneefall



starker Schneefall

In Verbindung mit dem Luftdrucktrend sind weitere Wetterdeutungen möglich.

steigender Luftdruck

konstanter Luftdruck

fallender Luftdruck

Zwei Beispiele:

- Wettervorhersage zeigt Regen, der Luftdruck fällt schnell und stark ab >> starker Regen ist wahrscheinlich.
- Wettervorhersage zeigt Regen, der Luftdruck ist in den letzten 12 Stunden gestiegen aber in den letzten 3 Stunden wieder etwas abgefallen >> leichter Regen ist wahrscheinlich.

Temperatur- und Luftfeuchtigkeitstrend

Für die von Basisstation und Funksensor gemessenen Werte für Temperatur und Luftfeuchtigkeit wird der Trend in Form eines Pfeils angezeigt:

steigend

konstant

fallend

Luftdruckanzeige

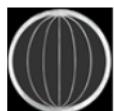


Der aktuell herrschende Luftdruck wird in der gewählten Maßeinheit (üblich: hPa = Hektopascal) angezeigt.

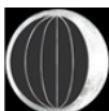
Durch wiederholtes Drücken der Taste + erhalten Sie den stündlich gemessenen Luftdruck der letzten 12 Stunden angezeigt.

Mondphasenanzeige

Die angezeigten Mondphasen werden automatisch mit dem Datum aktualisiert.



Neumond



zunehmender
Halbmond



Halbmond



zunehmender
Vollmond



Vollmond



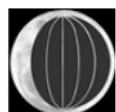
abnehmender
Vollmond



Halbmond



abnehmender
Halbmond



Frost- und Temperaturalarm

Die Funktionen von Frost- und Temperaturalarm sind eng miteinander verzahnt und werden beide über die Taste ALERT aktiviert und deaktiviert. Frost- und Temperaturalarm können getrennt oder gleichzeitig genutzt werden.

Frostalarm

- Drücken Sie 2x kurz die Taste ALERT.
Das nebenstehende Symbol wird im Display im Bereich OUTDOOR TEMPERATURE angezeigt, der Frostalarm ist aktiviert.

Beim Erreichen des Temperaturbereiches ertönen Pieptöne und die Temperaturanzeige blinkt. Drücken Sie eine beliebige Taste, um die Pieptöne abzuschalten.

Beachten Sie:

- Der Temperaturbereich beim Frostalarm liegt zwischen -1 °C und +3 °C (+30 °F bis +37 °F).
- Auch wenn der Temperaturalarm nicht ertönt, besteht bei Temperaturen um den Gefrierpunkt grundsätzlich immer Frostgefahr bzw. Gefahr von Eisglätte. Der Außensensor kann nur die lokale Temperatur am Aufstellungsort messen.
- Um die Funktion wieder auszuschalten, drücken Sie so oft ALERT, bis das Frost-Symbol erlischt.

Temperaturalarm

- Drücken Sie 1x die Taste ALERT.
Das nebenstehende Symbol wird im Display im Bereich OUTDOOR TEMPERATURE angezeigt, der Temperaturalarm ist aktiviert.

Beim Erreichen des Temperaturbereiches ertönen Warn töne und die Temperaturanzeige blinkt. Drücken Sie eine beliebige Taste, um die Warntöne abzuschalten.

Der Temperaturbereich kann frei gewählt werden. Um die obere- und untere Temperaturgrenze einzustellen:

1. Halten Sie ALERT einige Sekunden gedrückt, bis die Ziffer neben „Hi“ blinkt.



2. Stellen Sie mit den Tasten + oder - die obere Temperaturgrenze ein.
3. Drücken Sie ALERT, um die Eingabe zu speichern.
4. Stellen Sie mit den Tasten + oder - die untere Temperaturgrenze ein.
5. Drücken Sie abschließend ALERT.

Um die Funktion wieder auszuschalten, drücken Sie so oft ALERT, bis das Symbol für den Temperaturbereich erlischt.

Wecken

Weckzeit einstellen

1. Drücken Sie 1x ALARM.
Im Display wird das Wecksymbol angezeigt.
2. Halten Sie ALARM einige Sekunden gedrückt, bis die Weckstunden-Anzeige blinkt.
3. Stellen Sie mit den Tasten + oder - die gewünschte Weckstunde ein.
4. Drücken Sie ALARM.
Im Display blinkt die Minutenanzeige für die Weckzeit.

5. Stellen Sie mit den Tasten + oder - die gewünschte Weckminute ein.
6. Drücken Sie abschließend ALARM, um die Einstellungen zu speichern.

Weckfunktion ein- und ausschalten

- Stellen Sie mit der Taste ALARM die Weckfunktion ein und aus. Sobald das Wecksymbol  angezeigt wird, ist Weckfunktion aktiviert.

Weckalarm beenden

Zur eingestellten Zeit werden Sie von einem Wecksignal geweckt, wobei das Signal mit zunehmender Weckdauer immer intensiver wird.

Weckalarm ganz ausschalten

- Drücken Sie eine beliebige Taste der Basisstation (außer SNOOZE/LIGHT), um den Alarm zu beenden.

Autostopp-Funktion

Wenn Sie keine Taste drücken, schaltet sich der Alarm nach 2 Minuten automatisch aus. Nach 24 Stunden wird der Alarm erneut ausgelöst.

Weckwiederholung (Snooze-Funktion)

- Drücken Sie 1x die Taste SNOOZE/LIGHT, wenn das Wecksignal ertönt.

Das Wecksignal verstummt für ca. 5 Minuten. Danach schaltet sich das Gerät wieder ein und weckt Sie erneut. Dieser Vorgang kann mehrfach wiederholt werden.

Sonstige Funktionen

Display-Beleuchtung

Batteriebetrieb

- Drücken Sie die Taste SNOOZE/LIGHT, um die Display-Beleuchtung der Basisstation für ca. 15 Sekunden einzuschalten.

Stromnetzbetrieb

Wenn Sie die Basisstation mit dem Netzadapter über das Stromnetz betreiben, ist das Display permanent beleuchtet.

- Drücken Sie wiederholt die Taste SNOOZE/LIGHT, um die verschiedenen Helligkeitsstufen zu wählen: Volle Beleuchtung > geringe Beleuchtung > aus.

Reset

Wenn im Display der Basisstation offensichtlich falsche Werte angezeigt werden, sollten Sie die Basisstation auf den Lieferzustand zurücksetzen.

1. Stecken Sie einen dünnen Gegenstand, z. B. eine auseinandergebogene Büroklammer in die Öffnung RESET auf der Rückseite der Basisstation.
2. Drücken Sie mit etwas Kraft gegen den Widerstand. Nach kurzer Zeit werden für einen kurzen Moment sämtliche Anzeigen im Display eingeblendet. Außerdem wird das Display kurz beleuchtet und ein Piepton ertönt.

Nach einigen Sekunden beginnt die Anzeige zu blinken und die Daten des Außensensors werden abgerufen.

Beachten Sie die angezeigten Werte im Display.



Um den Datenaustausch mit der Basisstation zu beschleunigen, halten Sie an der Basisstation die Taste – gedrückt, bis die OUTDOOR TEMPERATURE-Daten gelöscht werden. Kurz danach werden die neu eingelesenen Daten angezeigt.

Reinigen

1. Bei Betrieb über das Stromnetz: Ziehen Sie den Netzadapterstecker aus der Basisstation.
2. Wischen Sie Basisstation und Außensensor bei Bedarf mit einem leicht angefeuchteten Tuch sauber.
3. Trocknen Sie das Gerät vollständig, bevor Sie es wieder mit dem Netzadapter verbinden.

Störung/Abhilfe

Störung	Mögliche Ursache
Das DCF77-Signal für die Uhrzeit kann nicht empfangen werden.	<ul style="list-style-type: none">▪ Prüfen Sie den gewählten Standort.▪ Starten Sie den Funkempfang ggf. manuell.▪ Stellen Sie die Uhrzeit manuell ein.

Störung	Mögliche Ursache
Die Temperaturangabe des Sensors erscheint zu hoch.	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Prüfen Sie, ob der Sensor direkter Sonnenstrahlung ausgesetzt ist.
Im Display wird statt gemessenen Werten für Temperatur bzw. Luftfeuchtigkeit H.HH bzw. LL.L angezeigt.	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Die Werte liegen ober- bzw. unterhalb des Messbereichs.
Im Display blinkt die Temperaturanzeige.	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Der Temperaturalarm hat ausgelöst. Drücken Sie so oft ALERT, bis das Blinken aufhört.
Die Anzeige ist unleserlich, die Funktion ist unklar oder die Werte sind offensichtlich falsch.	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Setzen Sie die Wetterstation auf den ursprünglichen Lieferzustand zurück.

Störung	Mögliche Ursache
Die Basisstation empfängt keine Signale des Funksenors.	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Stellen Sie sicher, dass sich keine elektrischen Störquellen in der Nähe des Funksensors oder der Basisstation befinden. ▪ Prüfen Sie die Batterien im Sensor. ▪ Bewegen Sie die Basisstation näher zum Sensor oder umgekehrt.
Die Uhrzeit weicht genau um eine, zwei, drei etc. Stunden ab.	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Wahrscheinlich haben Sie eine falsche Zeitzone eingestellt.

Technischen Daten

Basisstation

Modell:	Wetterstation WS 1703
Eingang:	4,5 V 
Batterien:	2x LR6 (AA) / 1,5 V 
Messbereich	
- Temperatur:	0 °C - 60 °C (32 °F - 140 °F)
- Luftdruck:	600 hPa/mb-1100 hPa/mb bzw. 17.72 inHg-32.50 inHg bzw. 450.0mmHg-825.0mmHg

- Luftfeuchtigkeit:	20% - 95%
Sendefrequenz:	433,92 MHz
Max. Sendeleistung:	+ 10 dBm

Funk-Außensensor

Batterien:	2x R03 (AAA) / 1,5 V 
Messbereich:	
- Temperatur:	-20 °C - 60 °C (-4 °F - 140 °F)
- Luftdruck:	wie Basisstation
- Luftfeuchtigkeit:	wie Basisstation
Reichweite:	ca. 60 Meter (offenes Gelände)

Netzadapter

Eingang:	230 V~, 50Hz
Ausgang:	4,5 V  / 200 mA
Schutzklasse:	II 
Inverkehrbringer:	Waagen-Schmitt GmbH Hammer Steindamm 27-29 22089 Hamburg, Germany

Unsere Produkte werden ständig weiterentwickelt und verbessert. Aus diesem Grund sind Design- und technische Änderungen jederzeit möglich.

Konformitätserklärung

Hiermit erklärt die Waagen-Schmitt GmbH, dass die Wetterstation WS1703 den Richtlinien 2014/53/EU und 2011/65/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:

www.ade-germany.de/doc

Die Erklärung verliert ihre Gültigkeit, falls an der Waage eine nicht mit uns abgestimmte Änderung vorgenommen wurde.

Hamburg, Januar 2018
Waagen-Schmitt GmbH
Hammer Steindamm 27-29
22089 Hamburg, Germany



Garantie

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,
die Firma Waagen-Schmitt GmbH garantiert für 2 Jahre ab Kaufdatum die kostenfreie Behebung von Mängeln aufgrund Material- oder Fabrikationsfehlern durch Reparatur oder Austausch.

Bitte geben Sie den Artikel im Garantiefall mit dem Kaufbeleg (unter Angabe des Reklamationsgrundes) an Ihren Händler zurück.

Entsorgen

Verpackung entsorgen



Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein.
Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier,
Folien in die Wertstoff-Sammlung.

Artikel entsorgen

Entsorgen Sie den Artikel entsprechend der Vorschriften, die in Ihrem Land gelten.



Geräte dürfen nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden

Am Ende seiner Lebensdauer ist der Artikel einer geordneten Entsorgung zuzuführen. Dabei werden im Gerät enthaltene Wertstoffe der Wiederverwertung zugeführt und die Belastung der Umwelt vermieden. Geben Sie das Altgerät an einer Sammelstelle für Elektroschrott oder einem Wertstoffhof ab.

Wenden Sie sich für nähere Auskünfte an Ihr örtliches Entsorgungsunternehmen oder Ihre kommunale Verwaltung.



Batterien und Akkus gehören nicht in den Haushalt

Alle Batterien und Akkus müssen bei einer Sammelstelle der Gemeinde, des Stadtteils oder im Handel abgegeben werden. Dadurch können Batterien und Akkus einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden.

Dear Customer!

You have chosen to purchase a high-quality product from the brand ADE, which combines intelligent functions with an exceptional design. With this weather station, you will always have a variety of weather and temperature data available at a glance. The many years of experience of the brand ADE ensures a high technical standard and proven quality.

We wish you much enjoyment and success while monitoring and examining your weather data.

Your ADE Team

Scope of delivery

- Weather stations consist of:
 - Base station
 - Wireless outdoor sensor
- Batteries:
 - 2 x LR6 (AA) for base station
 - 2 x LR03 (AAA)/1.5 V for wireless outdoor sensor
- Mains adaptor for base station
- Operating Manual

Table of Contents

Scope of delivery	40
General Information	43
Intended Use	44
Safety	44
Your wireless weather station provides	49
Base station	50
Front view	50
Rear view	51
Wireless outdoor sensor	52
Start-up	53
Outdoor sensor	53
Base station	54
Starting signal reception	55
Checklist when data is missing in the display	56
Setting the time and date manually	57
Starting signal reception manually	58
Choosing a location	58
About the time signal transmitter DCF77	61

Display indicators of the base station.....	62
Date and week indicator	62
Weather data	63
Weather forecast and weather trend	64
Temperature and humidity trend.....	65
Air pressure indicator.....	66
Lunar phase indicator.....	66
Frost and temperature alert.....	66
Alarm.....	68
Setting the alarm time	68
Switching the alarm function on/off.....	69
Stopping the alarm.....	69
Other functions.....	70
Display light	70
Reset	70
Cleaning.....	71
Fault/Remedy.....	72
Technical Data	74
Declaration of Conformity	75
Guarantee	76
Disposal.....	76

General Information

About this manual



This operating manual describes how to safely use and care for your weather station. Keep this operating manual in a safe place in case you would like to refer to it later. If you pass this item on to someone else, pass on this manual as well. Failure to observe the recommendations in this operating manual can lead to injuries or damage to your weather station.

Explanation of symbols



This symbol, combined with the word DANGER, warns against serious injury.



This symbol, combined with the word WARNING, warns against moderate and mild injuries.



This symbol, combined with the word NOTE, warns against material damage.



This symbol signifies additional information and general advice.

Intended Use

- The weather station – consisting of a base station and wireless outdoor sensor – displays various weather data (air pressure, temperature, etc.) pertaining to the near environment. The weather station makes a weather forecast on the basis of the measured weather data.
- Furthermore, the weather station displays the date, time, and lunar phases and is also equipped with an alarm.
- The weather station is unsuited to commercial use in weather forecasting or in taking meteorological measurements.

Safety

- This device can be used by children 8 years of age and older, as well as by persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lacking experience and/or knowledge, if they are being supervised or have been instructed in the safe use of the device and understand the dangers that may arise.
- The device and the mains adaptor must be kept away from children younger than 8 years.

- Cleaning and maintenance by the user must not be carried out by children unless they are 8 years of age or older and are being supervised.
- Children must be supervised to ensure that they do not play with the device.
- The wireless weather station and mains adaptor must not be submerged in water or other liquids. Risk of electric shock! You should therefore not use the base station of the wireless weather station in the vicinity of sources of moisture, such as wash basins.
- Only use the supplied mains adaptor and replace it only with one of the same type. The mains adaptor may only be used in dry indoor spaces and must be protected from moisture.

Danger for children

- Batteries, when swallowed, can be life-threatening. You should therefore keep the weather station, wireless sensor, and batteries out of reach of small children. If a battery is swallowed, medical assistance must be sought immediately.

- Keep children away from packaging material and other small parts included in the scope of delivery.
Risk of choking if swallowed.

Danger from electricity (when using the mains adaptor)

- Connect the device to a correctly installed socket that has a voltage corresponding to that described under "Technical Data".
- Ensure that the socket is easily accessible, so that the mains adaptor can be pulled out quickly if necessary.
- Do not use the wireless weather station if the mains adaptor or mains adaptor cable are damaged.
- Do not cover the mains adaptor with curtains, newspapers, etc., and ensure sufficient ventilation. The mains adaptor can become hot.
- Completely uncoil the mains adaptor cable before connecting it. In doing so, take care to keep the cable from being damaged by sharp corners or hot objects.
- Pull the mains adaptor out of the socket:
 - before cleaning the wireless weather station,
 - if, during operation, there appears to be interference, during a storm.
 - When doing so, always pull on the plug, not on the cable.

- Do not make any modifications to the item or to the connection cable. Only allow repairs to be carried out at a specialist workshop, since inexpertly repaired devices can present hazards to the user.
- Do not replace the mains adaptor cable. When the cable or mains adaptor is damaged, it must be scrapped and replaced with a mains adaptor of the same type.

Risk of injuries

- Attention: Risk of explosion if batteries are improperly used. Batteries must not be recharged, reactivated by other means, dismantled, thrown into fire, or short-circuited.
- Avoid contact of the battery fluid with skin, eyes, and mucosa. If you do come into contact with the fluid, you must immediately flush the affected areas thoroughly with clean water and promptly see a doctor.

Note on material damage

- Protect the base station and outdoor sensor from dust, impacts, extreme temperatures and direct sunlight.
- Protect the base station from moisture. Position the base station exclusively in a dry, closed room.

- The wireless sensor is protected against moisture, but must be protected from direct exposure to moisture, e.g. rain.
- Remove the batteries from the base station and outdoor sensor once they have been consumed or when you are no longer using the weather station. You will thus avoid damage that may result from the leakage of battery acid.
- Do not expose the batteries to any extreme conditions, e.g. by storing them on heaters or under direct sunlight. Increased risk of leakage!
- Clean the battery and device contacts, as needed, before inserting the battery.
- Always exchange all of the batteries in the base station or in the outdoor sensor at the same time.
- Only insert batteries of the same type; do not use different types or used and new batteries with each other.
- Do not make any modifications to the device. Only allow repairs to be carried out at a specialist workshop and pay attention to the guarantee conditions.
- Do not under any circumstances use hard, scratching, or abrasive cleaning agents or the like in order to clean the weather station. Doing so may scratch the surfaces.

Your wireless weather station provides

Weather station

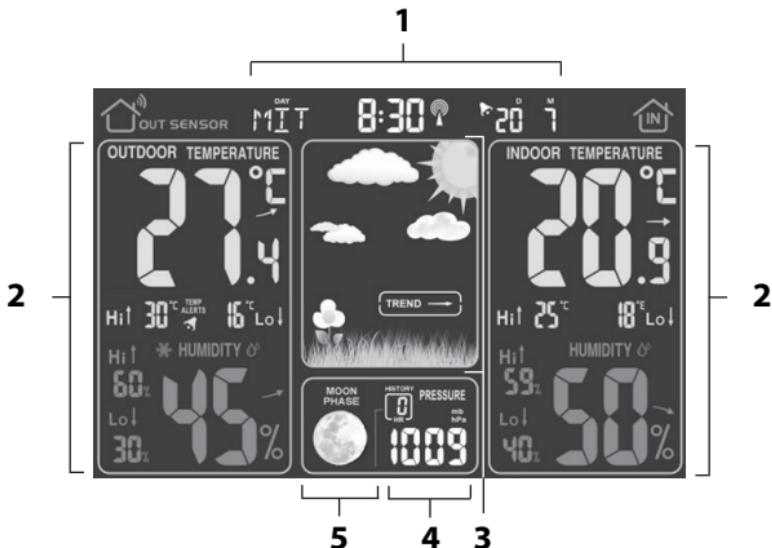
- Large, clear, LED colour display
- Precise time through the reception of the DCF77 time signal (manual time adjustment possible)
- 12- or 24-hour display
- Perpetual calendar with date and time indicator
- Indoor and outdoor temperature indicator in °C/°F
- Indoor and outdoor humidity indicator in percentage
- Alert at too-high and/or too-low outdoor temperature, for which upper and lower limits can be individually defined
- Weather trend and temperature trend indicator
- Air pressure indicator
- Memory function for max and min values relating to temperature and humidity
- Animated symbols for weather forecast
- Lunar phase indicator
- Battery and mains operation possible
- Alarm

Wireless outdoor sensor

- Temperature indicator in °C/°F
- Range of up to 60 metres (on open ground)

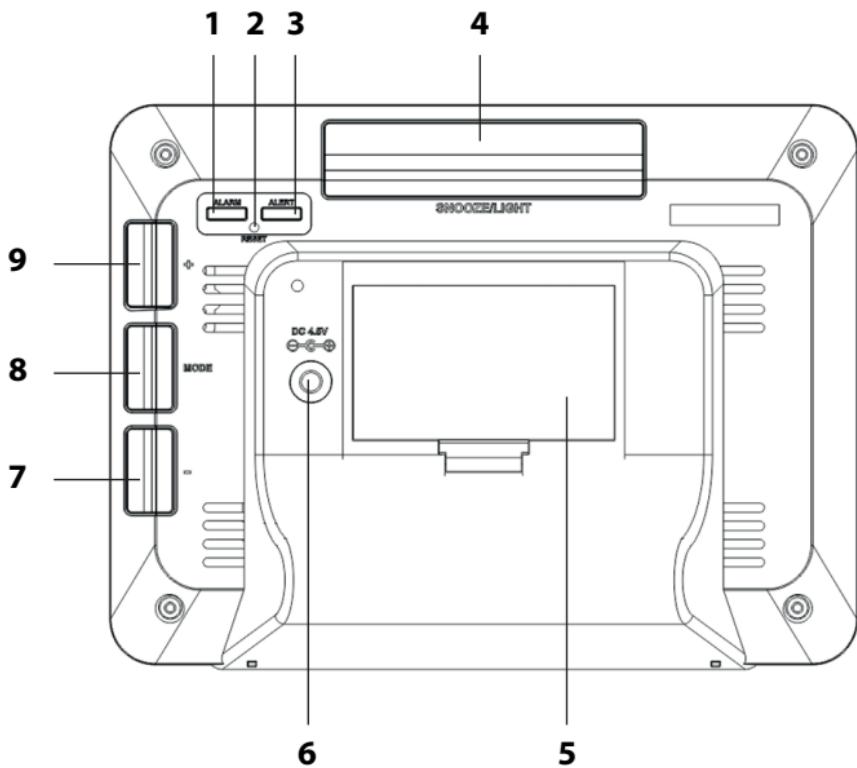
Base station

Front view



- 1 see “Date and week indicator”
- 2 see “Weather data”
- 3 see “Weather forecast and weather trend”
- 4 see “Air pressure indicator”
- 5 see “Lunar phase indicator”

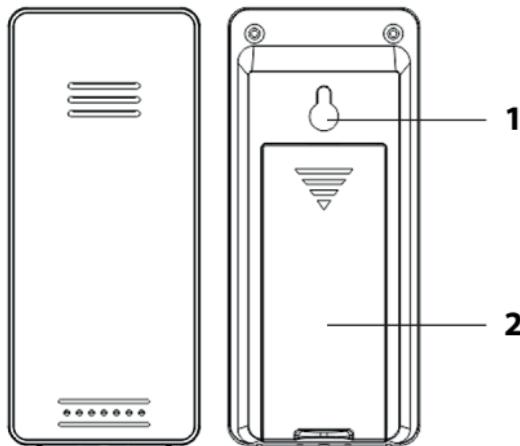
Rear view



- 1** Activate alarm
- 2** Reset device to delivery state
- 3** Set temperature alerts
- 4**
 - Switch display light on/off
 - Activate snooze function
- 5** Battery compartment
- 6** Connection socket for mains adaptor

- 7**
 - Adjust values (decrease)
 - Transmit values from the wireless sensor
- 8**
 - Activate settings mode
 - Activate modified setting
- 9**
 - Adjust values (increase)
 - Display saved air pressures
 - Manually start/suspend signal reception

Wireless outdoor sensor



- 1** Hanging eyelet
- 2** Battery compartment

Start-up



- Proceed in the order specified below and first insert the batteries into the outdoor sensor. Only then can the weather station function without flaws.
- Do not use rechargeable batteries, since their voltage is too low (only 1.2 V instead of 1.5 V). This affects, among other things, the precision of the measurements.
- Where possible, use alkaline rather than zinc-carbon batteries. Alkaline batteries last longer, especially at low outdoor temperatures.

Outdoor sensor

1. Remove the battery compartment cover on the rear side of the outdoor sensor by pressing with a little force on the imprinted arrow. Slide the battery compartment cover in the direction of the arrow, away from the outdoor sensor.
2. Insert 2 batteries of type LR03 (AAA)/1.5 V as depicted on the bottom of the battery compartment. Pay attention to the correct polarity of the batteries (+/-).
3. Slide the battery compartment cover back into place on the outdoor sensor.

Base station

You can operate the wireless weather station with the mains adaptor or with batteries.

If the wireless weather station is connected to a mains socket, then it operates via mains power, even when the batteries are inserted in the device. Remove discharged batteries from the battery compartment, since they can leak.



NOTE on material damage

- For operation via mains power, use only the mains adaptor delivered with the weather station.

Current mode

1. Insert the plug of the supplied mains adaptor into the connection socket of the base station.
2. Plug the mains adaptor into a socket that has a voltage corresponding to that described under "Technical Data".
3. Wait approx. 30 minutes. The base station requires this time to collect all weather data and to receive radio signals from the time signal transmitter.

Battery operation

1. Press the closing tab upwards a little and remove the battery compartment cover.
2. Insert 2 batteries of the type LR6 (AA)/1.5 V as depicted on the bottom of the battery compartment. Pay attention to the correct polarity (+/-).
3. Replace the battery compartment cover and snap it shut.

4. Wait approx. 30 minutes. The base station requires this time to collect all weather data and to receive radio signals from the time signal transmitter.

Starting signal reception

If the batteries in the base station have been inserted, for a brief moment all of the indicators on the display fade in. Furthermore, the display is briefly lit up and a beep sounds.



The device then switches to receiving-mode, during which the number of radio waves indicates the quality of the reception: The more radio waves shown on the display, the better is the reception.

As soon as the signal has been received with sufficient strength, the corresponding data and the radio-tower symbol will be shown on the display. This process can last a few minutes.

From now on, the weather station automatically switches to receiving-mode multiple times each night. During this process, the displayed time is compared with that received from the time signal transmitter and, if necessary, corrected.

If **no sufficiently strong signal has been received**, the base station aborts the receiving process after a few minutes and the radio-tower symbol goes out. The receiving process is started again at a later point in time.

In this case, the time proceeds as usual (beginning with the start time of "00:00").

Checklist when data is missing in the display

No data display from the time signal transmitter	
1.	Check whether the location of the base station is suitable, see "Choosing a location".
2.	Restart reception manually, see "Manually starting signal reception".
3.	Wait until the base station automatically switches back to reception at a later time. The reception is usually better at night.
4.	Manually perform the settings if reception is not possible at your location, see "Setting the time and date manually".

No data display from the wireless outdoor sensor

No data display from the wireless outdoor sensor	
1.	Check whether you have inserted the batteries correctly.
2.	Check whether the location of the wireless outdoor sensor is suitable, see "Choosing a location".
3.	Press and hold – to manually start signal reception to the outdoor sensor.

First check whether the location of the base station is suitable, see "Choosing a location".

Setting the time and date manually



If there is more than approx. 20 seconds between two pushes of a button, the setting process automatically ends and you will have to repeat it.

1. Press and hold the MODE button until the indicator for the 12- and 24-hour time format blinks on the display.
2. Using the + and - buttons, set the desired time format ("12 hr" or "24 hr").
3. Press MODE to save the setting. The temperature unit blinks on the display.
4. Proceed as previously described.
5. Press MODE each time to save the settings.
6. Press the + or - button to set the desired value.
7. Carry out the following settings:
 - Temperature unit
 - Air pressure unit
 - Time zone in which you are located (for Germany, choose 00)
 - Hours
 - Minutes
 - Date format
 - Year
 - Month
 - Day
 - Language (relates exclusively to the weekday indicator)
8. Finally, press MODE to conclude the procedure.

Starting signal reception manually



If the radio signal symbol to the left is no longer displayed, the radio signals from the time signal transmitter are no longer being received. The time indicator nevertheless continues precisely.

Press and hold the + button until the radio signal symbol is displayed again. The signal reception is thus started manually. Pay attention to the following:

- If the reception was not successful, the reception symbol fades out after a few minutes and the time on the display continues normally.
- Upon successful signal reception, the radio-controlled alarm clock adjusts itself to the time of the time signal transmitter. If you have already carried out manual time and date settings, these will be automatically adjusted.

Choosing a location



NOTE on material damage

- Protect the base station and wireless sensor from dust, impacts, extreme temperatures and direct sunlight.
- Protect the base station from moisture. Position the base station exclusively in a dry, closed room. The wireless sensor is protected against moisture, but must be protected from direct exposure to moisture, e.g. rain.

Signal reception between the base station and wireless outdoor sensor

- The maximum distance between the base station and the outdoor sensor is 60 metres. This range is, however, only possible with “direct line of sight”.
- Protective construction materials such as reinforced concrete reduce or inhibit signal reception between the base station and outdoor sensor.
- Devices such as TVs, cordless phones, computers, and fluorescent tubes can likewise disrupt signal reception.
- Do not place the base station and the outdoor sensor directly on the ground. This limits the range.
- At low temperatures in winter, the performance of the outdoor sensor batteries can markedly decrease. This reduces the transmission range.

Signal reception between the base station and time signal transmitter

- Set up the base station as close to a window as possible.
- Maintain distance from TV sets, computers, and monitors. Also, base stations from cordless phones should not be located in immediate proximity to the weather station.
- Depending on your location, it can infrequently happen that the base station receives signals from another time signal transmitter or even alternately from two time signal transmitters. This is not a fault in the device. In this case you should change the location of the base station.

- The reception is generally better at night. If the alarm did not receive a signal during the day, it may well be that the signal is received at night, immediately and at full strength.
- The weather, e.g. a heavy storm, can cause interference with the reception.
- Temporary shutoffs of the transmitter can sometimes happen, e.g. because of maintenance work.

Setting up the base station

- Set up the base station as close to a window as possible. Here, the reception will generally be best.

Setting up the wireless outdoor sensor

DANGER of severe injuries



- During wall installation, there must be no electrical cables, gas or water pipes installed in the walls at the mounting site. Otherwise, when drilling holes, there is a risk of electric shock!

The wireless outdoor sensor is equipped with a hanging eyelet on the rear side.

- Place or hang the outdoor sensor at a position where it is protected from the direct influence of the weather (rain, sun, wind, etc.). Suitable locations are, for example, under an awning or in a carport.

About the time signal transmitter DCF77

The radio-controlled clock integrated into the weather station receives its radio signal from the DCF77 time signal transmitter. This broadcasts the precise and official time of the Federal Republic of Germany on the long-wave frequency of 77.5 kHz.

The transmitter is located in Mainflingen near Frankfurt am Main and, with its range of up to 2000 km, supplies the majority of radio-controlled clocks in western Europe with the necessary radio signals.

As soon as the base station is supplied with current (batteries or mains power), it switches to receiving mode and searches for the signal from the DCF77 transmitter. If the time signal has been received by the ferrite rod antenna built into the radio-controlled alarm clock with sufficient strength, the date and time are shown on the display.

The base station switches on multiple times daily and synchronises the time with the radio signal from the DCF77 transmitter. In the event the signal is not received, e.g. during a strong storm, the device continues to run precisely and then switches to receiving mode again at the next scheduled time.

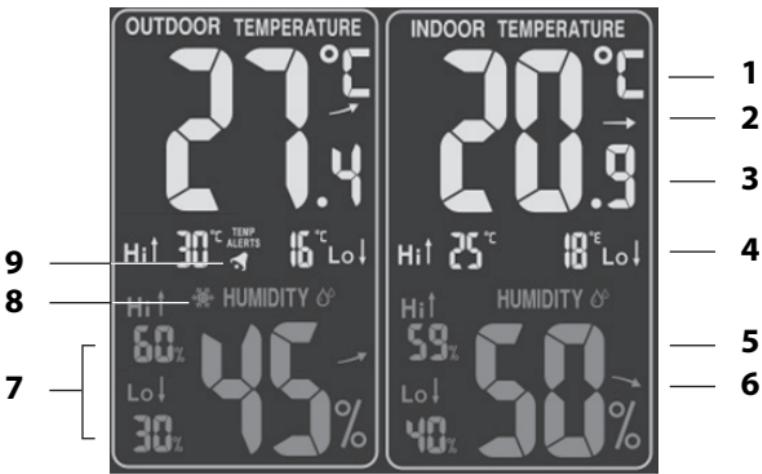
Display indicators of the base station

Date and week indicator



- 1 Current day of the week
- 2 Current time in 12- or 24-hour format
When the time is indicated in 12-hour format, morning and afternoon hours are indicated with "AM" or "PM", respectively.
- 3 Symbol for signal reception from time signal transmitter
- 4 Alarm is activated, see "Alarm"
- 5 Day and month
By repeatedly pressing the MODE button, instead of day and month the following values can also be displayed:
 - Seconds
 - Set alarm time

Weather data



The information displayed for the OUTDOOR and INDOOR sections is largely identical.

- 1 Temperature unit ($^{\circ}\text{C}$ or $^{\circ}\text{F}$)
- 2 Temperature trend, see "Temperature and humidity trend"
- 3 Temperature in degrees Celsius or Fahrenheit
- 4 Highest (Hi) and lowest (Lo) saved temperature of the day (automatic deletion of these values occurs each night at midnight).
- 5 Humidity in percentage
- 6 Trend for humidity, see "Temperature and humidity trend"

- 7** Highest ("Hi") and lowest ("Lo") saved humidity value of the day (automatic deletion of these values occurs each night at midnight).
- 8** Frost alert is activated (only possible for OUTDOOR section), see "Frost and temperature alert"
- 9** Temperature alert is activated (only possible for OUTDOOR section), see "Frost and temperature alert"

Weather forecast and weather trend

After start-up, the information can still not be used for weather forecasting for approximately 12 hours, since the weather station needs this time to collect and analyse the weather data.

The weather forecast is based on the collected data and the measured air pressure changes.

The forecast pertains to the region around the weather station with a radius of approx 30 to 50 km, for a period of 12 to 24 hours.

The accuracy of the weather forecast lies around 75 %.



sunny



light cloud



cloudy



rainy



storm



light snowfall



heavy snowfall

In conjunction with the air pressure trend, further weather interpretations are possible.



rising air pressure



constant air pressure



falling air pressure

Two examples:

- Weather forecast shows rain, the air pressure is falling off quickly and steeply >> strong rain is probable.
- Weather forecast shows rain, the air pressure has risen in the last 12 hours but in the last 3 hours as fallen off somewhat >> light rain is probable.

Temperature and humidity trend

For the temperature and humidity values measured by the base station and wireless sensor, the trend is displayed in the form of an arrow:



rising



constant



falling

Air pressure indicator



The currently prevailing air pressure is displayed in the chosen unit (usually: hPa = hectopascals).

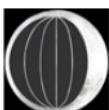
By repeatedly pressing the + button, the hourly measured air pressure for the last 12 hours will be displayed.

Lunar phase indicator

The displayed lunar phases are automatically updated with the date.



new moon



waxing crescent



half-moon



waxing gibbous



full moon



waning gibbous



half-moon



waning crescent

Frost and temperature alert

The functions of the frost and temperature alerts are closely interconnected and both are activated and deactivated via the ALERT button. Frost and temperature alerts can be used separately or simultaneously.

Frost alert



- Briefly press the ALERT button twice.
The symbol to the left is shown in the OUTDOOR TEMPERATURE section of the display, the frost alert is activated.

When the temperature range is reached, beeps sound and the temperature indicator blinks. Press any button to switch off the beeping.

Pay attention to the following:

- The temperature range for the frost alert lies between -1°C and +3°C (+30°F to +37°F).
- Even if the temperature alert does not sound, at temperatures around freezing there is always an essential risk of frost or black ice. The outdoor sensor can only measure the local temperature at the location where it is set up.
- To switch the function off again, press ALERT as often as needed until the frost symbol goes out.

Temperature alert



- Press the ALERT button once.
The symbol to the left is shown on the display in the OUTDOOR TEMPERATURE section; the temperature alert is activated.

When the temperature range is reached, warning tones sound and the temperature indicator blinks. Press any button to switch off the warning tones.

The temperature range can be selected by the user. In order to adjust the upper and lower temperature limits:

1. Hold down ALERT for a few seconds until the digit next to "Hi" blinks.



2. Using the + and - buttons, adjust the upper temperature limit.
3. Press ALERT in order to save the entry.
4. Using the + and - buttons, adjust the lower temperature limit.
5. Finally, press ALERT.

To switch the function off again, press ALERT as often as needed until the symbol for the temperature range goes out.

Alarm

Setting the alarm time

1. Press ALARM once.
The alarm symbol is shown on the display.
2. Hold down ALARM for a few seconds until the alarm hour indicator blinks.
3. Using the + and - buttons, set the desired alarm hour.
4. Press ALARM.
The minute indicator for the alarm time blinks on the display.
5. Using the + and - buttons, set the desired alarm minute.
6. Finally, press ALARM to save the settings.

Switching the alarm function on/off

- Using the ALARM button, turn the alarm function on and off. As soon as the alarm symbol  is displayed, the alarm function is activated.

Stopping the alarm

At the set time you will be woken by an alarm signal, which will become more intense as the waking time increases.

Switching the alarm off completely

- Press any button on the base station (except SNOOZE/LIGHT) to stop the alarm.

Auto-stop function

If you do not press a button, the alarm switches off automatically after 2 minutes. After 24 hours, the alarm will be triggered again.

Snooze function

- Press the SNOOZE/LIGHT button once when the alarm signal sounds.

The alarm signal falls silent for approx. 5 minutes. Then the device switches back on and the alarm sounds again. This procedure can be repeated multiple times.

Other functions

Display light

Battery operation

- Press the SNOOZE/LIGHT button to switch on the display light of the base station for approx. 15 seconds.

Mains operation

If you operate the base station using the mains adaptor over the mains supply, the display is permanently lit.

- Repeatedly press the SNOOZE/LIGHT button in order to choose the different brightness levels: Full light > low light > off.

Reset

If obviously false values are being shown on the display of the base station, you should reset the base station to the delivery state.

1. Insert a thin object, e.g. an unfolded paperclip, into the RESET opening on the rear side of the base station.
2. Press with a little force against the resistance.
After a short time, all indicators on the display will fade in for a brief moment. Furthermore, the display is briefly lit up and a beep sounds.

After a few seconds, the indicators start to blink and the data from the outdoor sensor is retrieved.

Pay attention to the values shown on the display.



To speed up the data exchange with the base station, hold down the – button on the base station until the OUTDOOR TEMPERATURE data is deleted. Shortly thereafter, the newly loaded data is displayed.

Cleaning

1. During operation via the mains: Pull the mains adaptor plug out of the base station.
2. As necessary, wipe the base station and the outdoor sensor clean with a lightly-dampened cloth.
3. Dry the device completely before you reconnect it with the mains adaptor.

Fault/Remedy

Fault	Possible Cause
The DCF77 signal for the time cannot be received.	<ul style="list-style-type: none">Check the chosen location.Start the signal reception manually, if necessary.Adjust the time manually.
The temperature information of the sensor seems too high.	<ul style="list-style-type: none">Check whether the sensor has been exposed to direct sunlight.
Instead of showing the measured values for temperature or humidity, the display shows H.HH or L.L.	<ul style="list-style-type: none">The values lie above or below the measurement range.
The temperature indicator is blinking on the display.	<ul style="list-style-type: none">The temperature alert has triggered. Press on ALERT as often as needed until the blinking stops.
The indicator is illegible, the function is unclear, or the values are obviously false.	<ul style="list-style-type: none">Reset the weather station to the original delivery state.

Fault	Possible Cause
The base station is not receiving signals from the wireless sensor.	<ul style="list-style-type: none">▪ Ensure that no electrical sources of interference are located in the vicinity of the wireless sensor or of the base station.▪ Check the batteries in the sensor.▪ Move the base station closer to the sensor, or vice versa.
The time differs by exactly one, two, three, etc. hours.	<ul style="list-style-type: none">▪ You have probably set an incorrect time zone.

Technical Data

Base station

Model:	Weather Station WS 1703
Input:	4.5 V ---
Batteries:	2x LR6 (AA)/1.5 V ---
Measuring range	
- Temperature:	0 °C - 60 °C (32 °F - 140 °F)
- Air pressure:	600 hPa/mb-1100 hPa/mb or 17.72 inHg-32.50 inHg or 450.0 mmHg-825.0 mmHg
- Humidity:	20% - 95%

Transmission frequency: 433.92 MHz

Max. Transmission power: + 10 dBm

Wireless outdoor sensor

Batteries:	2x R03 (AAA)/1.5 V ---
Measuring range:	
- Temperature:	-20 °C - 60 °C (-4 °F - 140 °F)
- Air pressure:	like base station
- Humidity:	like base station
Transmission frequency:	433.92 MHz
Range:	approx. 60 metres (open terrain)

Mains adaptor

Input: 230 V ~ 50Hz

Output: 4.5 V /200 mA
Protection class: II
Distributor: Waagen-Schmitt GmbH
Hammer Steindamm 27-29
22089 Hamburg, Germany

Our products are constantly being developed and improved. For this reason, design and technical modifications are possible at any time.

Declaration of Conformity

Waagen-Schmitt GmbH hereby declares that the weather station WS1703 complies with the directives 2014/53/EU and 2011/65/EU. The full text of the EU Declaration of Conformity is available at the following Internet address:

www.ade-germany.de/doc

This declaration loses its validity if modifications are made to the weather station without our approval.

Hamburg, january 2018
Waagen-Schmitt GmbH
Hammer Steindamm 27-29
22089 Hamburg, Germany



Guarantee

Dear Valued Customer, the company Waagen-Schmitt GmbH guarantees for 2 years from the purchase date the cost-free removal of defects due to material or fabrication errors by repair or exchange.

In the event of a guarantee claim, please return the weather station with the proof of purchase (stipulating the reason for claim) to your dealer.

Disposal

Disposing of the packaging



Dispose of the packaging with similar materials. Put cardboard with waste paper, films with recyclable materials.

Disposing of the product

Dispose of the product in accordance with the regulations that apply in your country.



Devices must not be disposed of in normal household waste.

At the end of its life, the weather station must be disposed of in an appropriate way. In this way, valuable materials contained in the device will be recycled and the burden on the environment avoided. Hand in the old device at a collection point for electronic waste or at a recycling depot.

For more information, contact your local waste disposal firm or your local administrative body.



Recyclable and disposable batteries do not belong in household waste.

All batteries must be handed in at a collection point in your community, suburb, or at the retailer. Such batteries can thus be disposed of in an environmentally friendly way.

Cher/Chère client(e) !

Vous avez choisi d'acheter un produit de haute qualité de la marque ADE, qui combine fonctions intelligentes et design exceptionnel. Avec cette station météo, vous aurez toujours une variété de données météorologiques et thermiques visibles en un coup d'œil. Les nombreuses années d'expérience de la marque ADE garantissent un haut niveau technique et une qualité éprouvée.

Nous espérons que vous allez vous amuser à vérifier et contrôler vos données météo.

Votre équipe ADE

Contenu de la livraison

- Les stations météorologiques sont composées de :
 - Station de base
 - Capteur extérieur sans fil
- Piles :
 - 2 piles LR6 (AA) pour la station de base
 - 2 piles LR03 (AAA)/1,5 V pour le capteur extérieur sans fil
- Un adaptateur secteur pour la station de base
- Mode d'emploi

Table des matières

Contenu de la livraison	78
Informations générales	81
Utilisation prévue	82
Sécurité	82
Votre station météo sans fil offre	87
Station de base	88
Vue de face	88
Vue de l'arrière	89
Capteur extérieur sans fil	90
Mise en marche	91
Capteur extérieur	91
Station de base	92
Lancement de la réception du signal	93
Liste de contrôle en cas de données erronées affichées à l'écran	94
Réglage manuel de l'heure et de la date	95
Lancement manuel de la réception du signal	96
Choisir un emplacement	97
Par l'émetteur de signal horaire DCF77	100

Témoins de l'écran de la station de base	101
Témoin de date et de semaine.....	101
Données météorologiques.....	102
Prévisions et tendances météorologiques.....	103
Tendance de la température et de l'humidité	104
Un témoin de pression atmosphérique.....	105
Un témoin de phase lunaire.....	105
Alerte de température et de givre	105
Alarme	107
Réglage de l'heure de l'alarme.....	107
Activation/désactivation de la fonction d'alarme	108
Arrêt de l'alarme	108
Autres fonctions.....	109
Éclairage de l'écran	109
Réinitialisation.....	109
Nettoyage	110
Erreur/Remède	110
Spécifications techniques	112
Déclaration de conformité	113
Garantie	114
Mise au rebut	114

Informations générales

À propos de ce mode d'emploi



Ce mode d'emploi décrit comment utiliser et prendre soin de votre station météo en toute sécurité. Conservez-le dans un endroit sûr au cas où vous souhaiteriez le consulter à une date ultérieure. Si vous donnez cet appareil à quelqu'un d'autre, donnez-lui également ce mode d'emploi. Le non-respect des recommandations contenues dans ce mode d'emploi peut entraîner des blessures ou endommager votre station météo.

Explication des symboles



Ce symbole, accompagné du mot DANGER, met en garde contre la possibilité de blessures graves.



Ce symbole, accompagné du mot AVERTISSEMENT, met en garde contre la possibilité de blessures modérées ou légères.



Ce symbole, accompagné du mot NOTE, met en garde contre la possibilité de dommages matériels.



Ce symbole indique des informations supplémentaires et des conseils d'ordre général.

Utilisation prévue

- La station météo, constituée d'une station de base et d'un capteur extérieur sans fil, affiche diverses données météorologiques (pression atmosphérique, températures, etc.) relatives à l'environnement immédiat. La station météo calcule ses prévisions sur la base des données météorologiques mesurées.
- En outre, la station météo affiche la date, l'heure, les phases lunaires et est également équipée d'une alarme.
- La station météo n'est pas adaptée aux prévisions météorologiques ou à la prise de mesures météorologiques dans un contexte commercial.

Sécurité

- Cet appareil ne peut pas être utilisé par les enfants à partir de 8 ans et par les personnes avec une capacité physique, sensorielle ou mentale réduite ou manquant d'expérience et de connaissances, sans surveillance ou sans avoir reçu les instructions nécessaires pour utiliser l'appareil en toute sécurité et avoir compris les risques impliqués.
- L'appareil et l'adaptateur secteur doivent être tenus à l'écart des enfants de moins de 8 ans.

- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants de moins de 8 ans sauf sous surveillance.
- Les enfants doivent être surveillés afin vous assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- La station météo sans fil et l'adaptateur réseau ne doivent pas être immergés dans l'eau ou dans d'autres liquides. Risque d'électrocution ! Vous ne devez donc pas utiliser la station de base de la station météo sans fil à proximité de sources d'humidité, comme les lavabos.
- Utilisez uniquement l'adaptateur secteur fourni et remplacez-le par un autre du même type. L'adaptateur secteur ne peut être utilisé que dans des espaces intérieurs secs et doit être protégé de l'humidité.

Danger pour les enfants

- En cas d'ingestion, les piles peuvent mettre la vie en danger. Vous devez donc garder la station météo, le capteur sans fil, et les piles hors de portée des jeunes enfants. En cas d'ingestion de pile, une assistance médicale doit être recherchée immédiatement.

- Tenez les enfants éloignés de d'emballage et des autres petites pièces incluses dans le carton de livraison. Il présente un risque d'étouffement en cas d'ingestion.

Risques électriques (en utilisant l'adaptateur secteur)

- Branchez l'appareil sur une prise correctement installée présentant une tension correspondant à celle décrite à la rubrique « Spécifications techniques ».
- Assurez-vous que la prise est facilement accessible, de sorte que l'adaptateur secteur puisse être retiré rapidement en cas de besoin.
- N'utilisez pas la station météo sans fil si l'adaptateur secteur ou son câble est endommagé.
- Ne couvrez pas l'adaptateur secteur avec des rideaux, journaux, etc., et veillez à une ventilation suffisante. L'adaptateur secteur peut devenir chaud.
- Déroulez complètement le câble de l'adaptateur secteur avant de le brancher. Ce faisant, prenez soin de ne pas laisser le câble près des angles vifs ou des objets chauds, cela pourrait l'endommager.
- Débranchez l'adaptateur secteur :
 - avant de nettoyer la station météo sans fil,
 - si, pendant le fonctionnement, des interférences apparaissent lors d'une tempête.
 - Ce faisant, tirez toujours sur la fiche et non sur le câble.

- N'apportez de modifications ni à l'appareil ni au câble de branchement. Les réparations doivent être effectuées uniquement par un atelier spécialisé, puisque des appareils réparés de manière non professionnelle peuvent présenter des dangers pour l'utilisateur.
- Ne réutilisez pas le câble de l'adaptateur secteur. Lorsque le câble ou l'adaptateur secteur est endommagé, il doit être mis au rebut et remplacé par un autre du même type.

Risque de blessures

- Attention : Risque d'explosion si les piles ne sont pas utilisées correctement. Les piles ne doivent pas être rechargées, réactivées par d'autres moyens, démantelées, jetées dans le feu, ou court-circuitées.
- Évitez le contact du liquide des piles avec la peau, les yeux et les muqueuses. Si toutefois vous entrez en contact avec le fluide, vous devez rincer immédiatement les zones affectées avec de l'eau propre et consulter sans tarder un médecin.

Note sur les dommages matériels

- Protégez la station de base et le capteur extérieur de la poussière, des chocs, des températures extrêmes et de la lumière directe du soleil.
- Protégez la station de base de l'humidité. Placez la station de base exclusivement au sec dans une pièce fermée.

- Le capteur sans fil est protégé contre l'humidité, mais doit être protégé de l'exposition directe à l'humidité, par exemple, de la pluie.
- Retirez les piles de la station de base et du capteur extérieur une fois qu'elles sont usées ou lorsque vous n'utilisez plus la station météo. Vous éviterez ainsi les dommages qui pourraient résulter d'une fuite d'acide de pile.
- N'exposez pas les piles à des conditions extrêmes en les rangeant par exemple sur des radiateurs ou en plein soleil. Augmentation du risque de fuite !
- Nettoyez les contacts de la pile et de l'appareil, selon le nécessaire, avant d'insérer la pile.
- Remplacez toujours toutes les piles en même temps dans la station de base ou dans le capteur extérieur.
- Installez uniquement des piles du même type : n'utilisez pas en même temps des types différents ou des piles neuves et usagées.
- N'apportez aucune modification à l'appareil. Les réparations doivent uniquement être effectuées par un atelier spécialisé. Vous devez également prêter attention aux conditions de garantie.
- N'utilisez en aucun cas des produits de nettoyage agressifs, récurants, ou abrasifs ou analogues pour nettoyer la station météo. Ce faisant, vous pourriez en rayer les surfaces.

Votre station météo sans fil offre

Une station météo

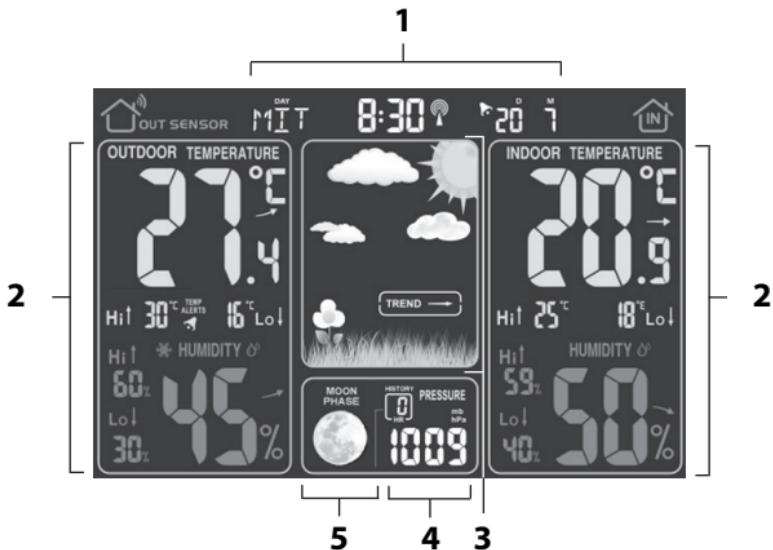
- Un grand écran LED clair en couleur
- Une heure précise avec la réception du signal horaire DCF77 (le réglage manuel de l'heure est possible)
- Un affichage au format 12 ou 24 heures
- Un calendrier perpétuel avec indication de la date et de l'heure
- Un témoin pour les températures intérieures et extérieures en °C/°F
- Un témoin pour l'humidité intérieure et extérieure en pourcentage
- Une alarme pour les températures extérieures trop élevées ou trop basses, pour lesquelles des limites supérieures et inférieures peuvent être définies de manière individuelle
- Un témoin pour les tendances météorologiques et thermiques
- Un témoin de pression atmosphérique
- Une fonction de mémoire pour les valeurs maximales et minimales relatives à la température et à l'humidité
- Des symboles animés représentatifs des prévisions météorologiques
- Un témoin de phase lunaire
- Le fonctionnement sur pile ou sur secteur est possible
- Alarme

Capteur extérieur sans fil

- Témoin de température en °C/°F
- Portée maximale de 60 mètres (sur un terrain dégagé)

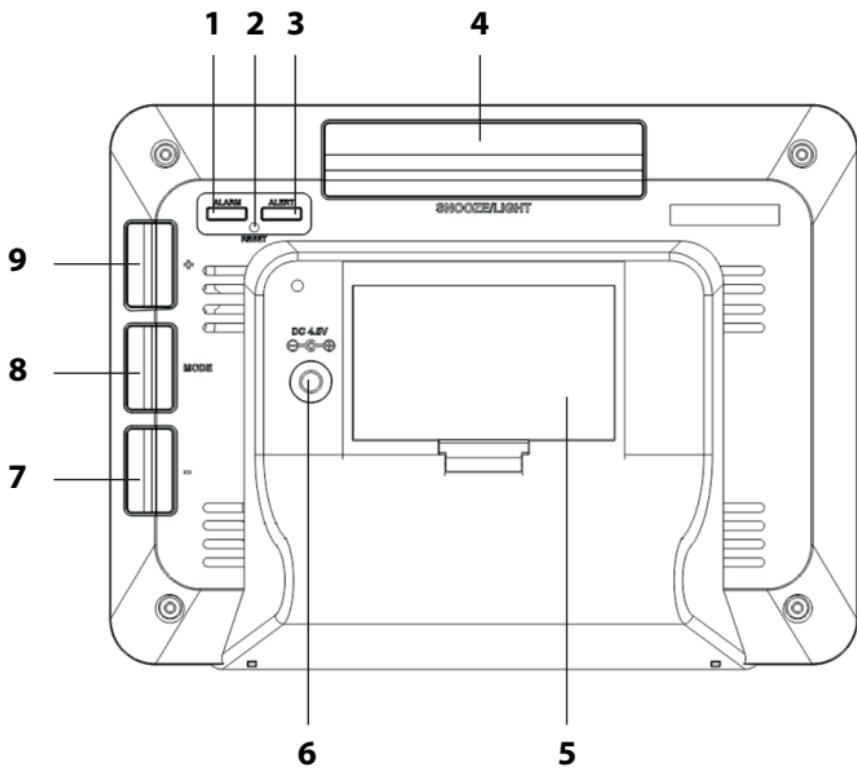
Station de base

Vue de face



- 1 voir « Témoin de date et de semaine »
- 2 voir « Données météorologiques »
- 3 voir « Prévisions et tendances météorologiques »
- 4 voir « Témoin de pression atmosphérique »
- 5 voir « Témoin de phase lunaire »

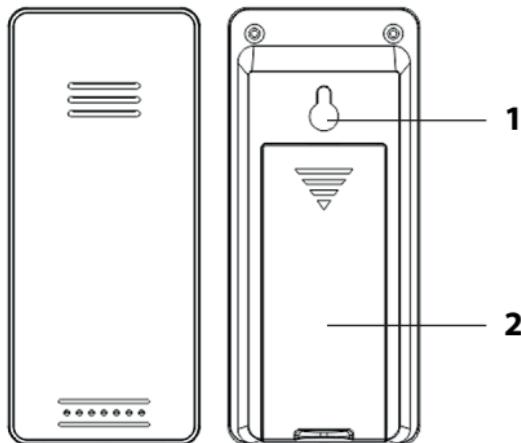
Vue de l'arrière



- 1** Activation de l'alarme
- 2** Réinitialisation de l'appareil à son état de livraison
- 3** Réglage des alertes de température
- 4**
 - Bouton Marche/Arrêt pour l'écran
 - Activation de la fonction de rappel d'alarme
- 5** Compartiment à piles
- 6** Prise pour l'adaptateur secteur

- 7** · Réglage des valeurs (diminution)
 · Transmission des valeurs à partir du capteur sans fil
- 8** · Activation du mode des réglages
 · Activation du réglage modifié
- 9** · Réglage des valeurs (augmentation)
 · Affichage des pressions atmosphériques enregistrées
 · Démarrage/suspension manuel (le) de la réception du signal

Capteur extérieur sans fil



- 1** CŒillet d'accrochage
- 2** Compartiment à piles

Mise en marche



- Suivez l'ordre indiqué ci-dessous et commencez par insérer les piles dans le capteur extérieur. Ce n'est qu'alors que la station météo peut fonctionner sans défauts.
- N'utilisez pas de piles rechargeables, car leur tension est trop faible (seulement 1,2 V au lieu de 1,5 V). Cela peut modifier, entre autres, la précision des mesures.
- Lorsque cela est possible, utilisez des piles alcalines plutôt que des piles zinc-carbone. Les piles alcalines durent plus longtemps, en particulier lorsque les températures extérieures sont basses.

Capteur extérieur

1. Retirez le couvercle du compartiment à piles à l'arrière du capteur extérieur en appliquant un peu de force sur la flèche imprimée. Faites glisser le couvercle du compartiment à piles dans le sens de la flèche en l'éloignant du capteur extérieur.
2. Insérez 2 piles de type LR03 (AAA)/1,5 V comme représenté sur la partie inférieure du compartiment à piles. Veillez à respecter la polarité des piles (+/-).
3. Faites glisser le couvercle du compartiment à piles en place sur le capteur extérieur.

Station de base

Vous pouvez faire fonctionner la station météo sans fil avec l'adaptateur secteur ou avec des piles.

Si la station météo sans fil est branchée à une prise de courant, elle fonctionne alors sur l'alimentation secteur, même lorsque les piles sont insérées dans l'appareil.

Retirez les piles déchargées du compartiment à piles, car elles peuvent couler.



NOTE sur les dommages matériels

- Pour le fonctionnement sur secteur, utilisez uniquement l'adaptateur secteur livré avec la station météorologique.

Mode actuel

1. Insérez la fiche de l'adaptateur secteur fourni dans la prise de branchement de la station de base.
2. Branchez l'adaptateur secteur sur une prise présentant une tension correspondant à celle décrite à la rubrique « Spécifications techniques ».
3. Attendez environ 30 minutes. La station de base a besoin de ce temps pour recueillir toutes les données météorologiques et recevoir les signaux radio de l'émetteur du signal horaire.

Fonctionnement sur piles

1. Appuyez sur la languette de fermeture légèrement vers le haut et retirez le couvercle du compartiment à piles.
2. Insérez 2 piles de type LR6 (AA)/1,5 V comme représenté sur la partie inférieure du compartiment à piles. Veillez à respecter la polarité (+/-).
3. Replacez le couvercle du compartiment à piles et fermez-le d'un coup sec.

4. Attendez environ 30 minutes. La station de base a besoin de ce temps pour recueillir toutes les données météorologiques et recevoir les signaux radio de l'émetteur du signal horaire.

Lancement de la réception du signal

Quand les piles de la station de base ont été insérées, pour un bref moment, tous les témoins de l'écran palissent. En outre, l'affichage s'allume brièvement et un bip retentit.



L'appareil passe alors en mode de réception. Dans ce mode, le nombre d'ondes radio indique la qualité de la réception : Plus il y a d'ondes radio affichées à l'écran, meilleure est la réception.

Dès que le signal est reçu avec une force suffisante, les données correspondantes et le symbole de la tour de radio s'affichent sur l'écran. Ce processus peut durer quelques minutes.

À partir de ce moment, la station météo passe automatiquement en mode réception plusieurs fois pendant la nuit. Pendant ce processus, l'heure affichée est comparée à celle reçue de l'émetteur du signal horaire et corrigée le cas échéant.

Si aucun signal suffisamment fort n'est reçu, la station de base abandonne le processus de réception après quelques minutes et le symbole de la tour de radio s'en va. Le processus de réception est répété à un moment ultérieur. Dans ce cas, l'heure s'écoule comme d'habitude (en commençant à « 00:00 »).

Liste de contrôle en cas de données erronées affichées à l'écran

Aucune donnée de l'émetteur de signal horaire affichée

1. Vérifiez que l'emplacement de la station de base est adaptée, voir « Choisir l'emplacement ».
2. Relancer le processus de réception manuellement, voir « Lancer la réception radio manuellement ».
3. Attendez jusqu'à ce que la station de base repasse plus tard automatiquement sur réception. Veuillez noter que la réception est meilleure pendant la nuit.
4. Procédez aux réglages manuels, si la réception est impossible là où vous vous trouvez, voir « Régler l'heure et la date manuellement ».

Aucun affichage des données du capteur radio extérieur

1. Vérifiez que vous avez correctement introduit les piles.
2. Vérifiez que l'emplacement du capteur radio externe soit adapté, voir « Choisir l'emplacement ».
3. Maintenez la touche – enfoncee pour lancer la réception radio manuelle par capteur extérieur.

Réglage manuel de l'heure et de la date



Si plus de 20 secondes environ passent entre deux pressions de touche, le processus de réglage se termine automatiquement et vous devrez le répéter.

1. Maintenez enfoncée la touche MODE jusqu'à ce que le témoin des formats 12 h et 24 h clignote sur l'écran.
2. En utilisant les touches + et -, réglez le format désiré (« 12 h » ou « 24 h »).
3. Appuyez sur MODE pour enregistrer le réglage. L'unité de température clignote sur l'écran.
4. Procédez comme décrit précédemment.
5. Appuyez sur MODE à chaque fois pour enregistrer les réglages.
6. Appuyez sur la touche + ou - pour définir la valeur souhaitée.
7. Effectuez les réglages suivants :
 - Unité de température
 - Unité de pression atmosphérique
 - Fuseau horaire dans lequel vous vous trouvez (pour l'Allemagne, sélectionnez 00)
 - Heures
 - Minutes
 - Format de date
 - Année
 - Mois
 - Jour
 - Langue (concerne exclusivement le témoin des jours de la semaine)

8. Enfin, appuyez sur MODE pour terminer la procédure.

Lancement manuel de la réception du signal



Si le symbole du signal radio à gauche n'est plus affiché, les signaux radio provenant de l'émetteur du signal horaire ne sont plus reçus. Le témoin de l'heure continue néanmoins à être précis.

Maintenez enfoncée la touche + jusqu'à ce que le symbole du signal radio soit de nouveau affiché. La réception du signal est donc démarrée manuellement. Prêtez attention à ce qui suit :

- Quand la réception échoue, le symbole de réception disparaît après quelques minutes et l'heure continue de s'écouler normalement sur l'écran.
- Quand la réception réussit, le réveil radio-piloté se règle tout seul sur l'heure de l'émetteur du signal horaire. Si vous avez déjà effectué les réglages manuels de l'heure et de la date, ceux-ci seront automatiquement ajustés.

Choisir un emplacement



NOTE sur les dommages matériels

- Protéger la station de base et le capteur sans fil de la poussière, des chocs, des températures extrêmes et de la lumière directe du soleil.
- Protégez la station de base de l'humidité. Placez la station de base exclusivement au sec dans une pièce fermée. Le capteur sans fil est protégé contre l'humidité, mais doit être protégé de l'exposition directe à l'humidité, par exemple, de la pluie.

Réception radio entre la station de base et le capteur radio extérieur

- L'écart maximal entre la station de base et le capteur radio doit être de 60 mètres. Cette portée n'est cependant possible que par « contact visuel direct ».
- Des matériaux de construction contre les ondes électromagnétiques tels que le béton armé réduisent ou empêchent la réception radio entre la station de base et le capteur extérieur.
- Les appareils tels que les téléviseurs, les téléphones sans fil, les ordinateurs et les lampes fluorescentes peuvent également perturber la réception radio.
- Ne placez pas la station de base et le capteur extérieur directement au sol. Cela limite la portée.
- En cas de basses températures en hiver, la puissance des piles du capteur extérieur peut fortement diminuer. Cela diminue la portée de transmission.

Réception radio entre la station de base et l'émetteur de signal horaire

- Installez-la à distance des ordinateurs, des moniteurs et des téléviseurs. Les stations de base des téléphones sans fil ne devraient pas se trouver à proximité directe de la station de base.
- Veuillez noter que la réception est meilleure pendant la nuit. Si la station de base n'avait pas de réception dans la journée, il est fort possible que le signal soit immédiatement reçu et à pleine puissance dans les heures nocturnes.
- Indépendamment de votre emplacement, il se peut dans quelques rares cas que les signaux de la station de base d'un autre émetteur de signal horaire soient reçus ou même, que deux émetteur de signal horaire soient reçus alternativement. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement. Dans ce cas, changez la station de base de place.
- La réception peut être perturbée par les conditions météo (par exemple par un orage).
- Il peut arriver que l'émetteur soit mis à l'arrêt pour de courtes durées, par exemple pour des travaux d'entretien.

Installer la station de base

- Positionnez la station de base aussi près d'une fenêtre que possible. La réception se fera généralement le mieux à cet endroit.

Installer le capteur radio extérieur



RISQUE de blessures graves

- En cas d'installation murale, il ne doit y avoir aucun câble, conduite de gaz ou d'eau installé dans les murs à l'endroit de la fixation. Il existe sinon un risque d'électrocution lors du perçage des trous !

Le capteur extérieur sans fil est équipé d'un œillet d'accrochage sur la face arrière.

- Placez ou accrochez le capteur extérieur dans un endroit où il sera protégé de l'influence directe de la météo (pluie, soleil, vent, etc.). Des emplacements appropriés sont, par exemple, sous un auvent ou dans un garage.

Par l'émetteur de signal horaire DCF77

L'horloge radio-pilotée intégrée dans la station météorologique reçoit son signal radio de l'émetteur du signal horaire DCF77. Il diffuse l'heure précise et officielle de la République fédérale d'Allemagne sur la fréquence de 77,5 kHz des ondes longues.

L'émetteur est situé à Mainflingen près de Francfort am Main et, avec sa portée maximale de 2000 km, il transmet les signaux radio nécessaires à la majorité des horloges radio-pilotées en Europe occidentale.

Dès que la station de base est alimentée en courant (à l'aide des piles ou de l'alimentation secteur), elle passe en mode de réception et recherche le signal de l'émetteur DCF77. Si le signal horaire est reçu par l'antenne en ferrite intégrée dans le réveil radio-contrôlé avec une force suffisante, la date et l'heure s'affichent sur l'écran.

La station de base s'enclenche plusieurs fois par jour et synchronise l'heure avec le signal radio de l'émetteur DCF77. Dans le cas où le signal n'est pas reçu, par exemple, lors d'une forte tempête, l'appareil continue de fonctionner avec précision avant de passer de nouveau en mode de réception à la prochaine heure programmée.

Témoins de l'écran de la station de base

Témoin de date et de semaine



1 Jour actuel de la semaine

2 Heure actuelle au format 12 h ou 24 h

Lorsque l'heure est affichée au format 12 h, les heures du matin et de l'après-midi sont respectivement indiquées par « AM » ou « PM ».

3 Symbole pour la réception du signal de l'émetteur du signal horaire

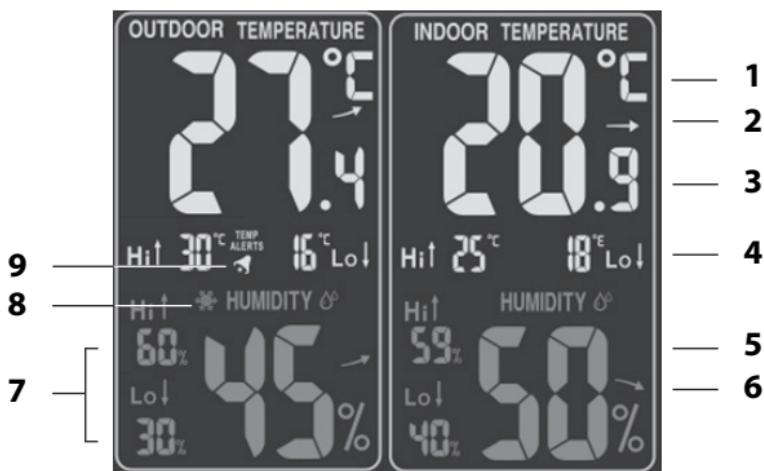
4 L'alarme est activée, voir « Alarme »

5 Jour et le mois

En appuyant plusieurs fois sur la touche MODE, les valeurs suivantes peuvent également être affichées au lieu du jour et du mois :

- Secondes
- Réglage de l'heure de l'alarme

Données météorologiques



Les informations affichées pour les sections EXTÉRIEUR et INTÉRIEUR sont identiques pour la plus grande part.

- 1 Unité de température (°C ou °F)
- 2 Tendance de la température, voir « Tendance de la température et de l'humidité »
- 3 Température en degrés Celsius ou Fahrenheit
- 4 La plus forte température (Hi) et la plus basse (Lo) enregistrées de la journée (la suppression automatique de ces valeurs se produit chaque soir à minuit).
- 5 Humidité en pourcentage
- 6 Tendance de l'humidité, voir « Tendance de la température et de l'humidité »

- 7 La plus forte humidité (« Hi ») et la plus basse (« Lo ») enregistrées de la journée (la suppression automatique de ces valeurs se produit chaque soir à minuit).
- 8 L'alerte de givre est activée (possible uniquement pour la section EXTÉRIEUR), voir « Alerte de température et de givre »
- 9 L'alerte de température est activée (possible uniquement pour la section EXTÉRIEUR), voir « Alerte de température et de givre »

Prévisions et tendances météorologiques

Après la mise en marche, l'information ne pourra pas être utilisée pour les prévisions météorologiques pendant environ 12 heures, puisque la station météo a besoin de ce temps pour recueillir et analyser les données météorologiques.

Les prévisions météo sont basées sur les données recueillies et les changements de pression atmosphérique mesurés.

Les prévisions concernent la région autour de la station météo dans un rayon d'environ 30 à 50 km, pour une période de 12 à 24 heures.

La précision de la prévision météo est autour de 75 %.



ensoleillé



légèrement
nuageux



nuageux



pluvieux



orage



faibles chutes
de neige



fortes chutes
de neige

En conjonction avec la tendance de la pression atmosphérique, d'autres interprétations météorologiques sont possibles.



pression atmosphérique en hausse



pression atmosphérique constante



pression atmosphérique en baisse

Deux exemples :

- La prévision météo montre de la pluie, la pression atmosphérique baisse rapidement et fortement >> une forte pluie est probable.
- La prévision météo montre de la pluie, la pression atmosphérique a augmenté au cours des 12 dernières heures, mais a quelque peu chuté au cours des 3 dernières heures >> une pluie légère est probable.

Tendance de la température et de l'humidité

Pour ce qui est des valeurs de température et d'humidité mesurées par la station de base et le capteur sans fil, la tendance est affichée sous la forme d'une flèche :



en hausse



constante



en baisse

Un témoin de pression atmosphérique

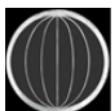


La pression atmosphérique qui prévaut actuellement est affichée dans l'unité choisie (en général : hPa = hectopascals).

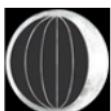
En appuyant à plusieurs reprises sur la touche +, la pression atmosphérique mesurée toutes les heures au cours des 12 dernières heures sera affichée.

Un témoin de phase lunaire

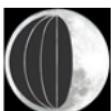
Les phases lunaires affichées sont automatiquement mises à jour avec la date.



nouvelle lune



lune montante



demi-lune



gibbeuse montante



pleine lune



gibbeuse descendante



demi-lune



lune descendante

Alerte de température et de givre

Les fonctions des alertes de givre et de température sont étroitement liées et sont toutes deux activées et désactivées avec la touche ALERT. Les alertes de givre et de température peuvent être utilisées séparément ou simultanément.

Alerte de givre

- Appuyez deux fois brièvement sur la touche ALERT. Quand le symbole à gauche est affiché dans la section de l'écran TEMPÉRATURE EXTÉRIEURE, l'alerte de givre est activée.

Lorsque la plage de température est atteinte, un bip retentit et le témoin de température clignote. Appuyez sur une touche quelconque pour arrêter le bip.

Prêtez attention à ce qui suit :

- La plage de température pour l'alerte de givre se situe entre -1 °C et +3 °C (+30°F - +37°F).
- Même si l'alerte de température ne retentit pas, aux températures proches de zéro degré, il existe toujours fondamentalement un risque de givre ou de verglas. Le capteur extérieur ne peut mesurer que la température locale à l'endroit où il est installé.
- Pour désactiver la fonction de nouveau, appuyez sur ALERT aussi souvent que nécessaire jusqu'à ce que le symbole de givre disparaîsse.

Alerte de température



- Appuyez une fois sur la touche ALERT. Quand le symbole à gauche est affiché dans la section de l'écran TEMPÉRATURE EXTÉRIEURE, l'alerte de température est activée.

Lorsque la plage de température est atteinte, des tonalités d'avertissement retentissent et le témoin de température clignote. Appuyez sur une touche quelconque pour arrêter les tonalités d'avertissement.

La plage de température peut être sélectionnée par l'utilisateur. Pour régler les limites de température supérieures et inférieures :

1. Maintenez enfoncée ALERT pendant quelques secondes jusqu'à ce que le chiffre à côté de « Hi » clignote.



2. En utilisant les touches + et -, réglez la limite supérieure de la température.
3. Appuyez sur ALERT pour enregistrer la saisie.
4. En utilisant les touches + et -, réglez la limite inférieure de la température.
5. Pour terminer, appuyez sur ALERT.

Pour désactiver la fonction de nouveau, appuyez sur ALERT aussi souvent que nécessaire jusqu'à ce que le symbole de la plage de température disparaisse.

Alarme

Réglage de l'heure de l'alarme

1. Appuyez une fois sur ALARM.
Le symbole de l'alarme s'affiche sur l'écran.
2. Maintenez enfoncée ALARM pendant quelques secondes jusqu'à ce que le témoin de l'heure de l'alarme clignote.
3. En utilisant les touches + et -, réglez l'heure de l'alarme souhaitée.
4. Appuyez sur ALARM.
Le témoin des minutes pour l'heure de l'alarme clignote à l'écran.
5. En utilisant les touches + et -, réglez les minutes de l'alarme souhaitée.

6. Pour terminer, appuyez sur ALARM pour enregistrer les réglages.

Activation/désactivation de la fonction d'alarme

- En utilisant la touche ALARM, activez ou désactivez la fonction d'alarme. Dès que le symbole d'alarme  est affiché, la fonction d'alarme est activée.

Arrêt de l'alarme

Vous serez réveillé à l'heure souhaitée par une sonnerie d'alarme, qui deviendra plus intense à mesure que la durée de l'éveil augmente.

Arrêt complet de l'alarme

- Appuyez sur une touche quelconque de la station de base (à l'exception de SNOOZE/LIGHT) pour arrêter l'alarme.

Fonction d'arrêt automatique

Si vous n'appuyez sur aucune touche, l'alarme se désactive automatiquement au bout de 2 minutes. Après 24 heures, l'alarme se déclenchera à nouveau automatiquement.

Fonction de rappel d'alarme

- Appuyez une fois sur la touche SNOOZE/LIGHT lorsque la sonnerie d'alarme retentit.

La sonnerie d'alarme cesse pendant 5 minutes environ. Ensuite, l'appareil se remet en marche et l'alarme se déclenche à nouveau. Cette procédure peut être répétée plusieurs fois.

Autres fonctions

Éclairage de l'écran

Fonctionnement sur piles

- Appuyez sur la touche SNOOZE/LIGHT pour allumer l'écran de la station de base pendant 15 secondes environ.

Fonctionnement sur le secteur

Si vous utilisez la station de base en ayant l'adaptateur secteur branché sur le réseau électrique, l'écran est allumé en permanence.

- Appuyez plusieurs fois sur la touche SNOOZE/LIGHT pour choisir les différents niveaux de luminosité : Éclairage fort > Éclairage faible > Éteint.

Réinitialisation

Si des valeurs erronées sont clairement affichées sur l'écran de la station de base, vous devez réinitialiser la station de base à son état de livraison.

1. Insérez un objet fin, par exemple un trombone déplié, dans l'orifice RESET à l'arrière de la station de base.
2. Appliquez un peu de force contre la résistance.
Après un court laps de temps, tous les témoins sur l'écran palissent brièvement. En outre, l'affichage est brièvement allumé et un bip retentit.

Après quelques secondes, les témoins commencent à clignoter et les données du capteur extérieur sont récupérées.

Prêtez attention aux valeurs indiquées sur l'écran.



Pour accélérer l'échange de données avec la station de base, maintenez enfoncée la touche – sur la station de base jusqu'à ce que les données de TEMPÉRATURE EXTÉRIEURE soient supprimées. Peu de temps après, les données nouvellement chargées sont affichées.

Nettoyage

1. Pendant le fonctionnement sur secteur : Débranchez la fiche de l'adaptateur secteur de la station de base.
2. Si nécessaire, essuyez la station de base et le capteur extérieur avec un chiffon légèrement humide.
3. Séchez complètement l'appareil avant de le reconnecter avec l'adaptateur secteur.

Erreur/Remède

Erreur	Cause possible
Le signal horaire DCF77 ne peut pas être reçu.	<ul style="list-style-type: none">▪ Vérifiez l'emplacement choisi.▪ Lancez manuellement la réception du signal, si nécessaire.▪ Réglez l'heure manuellement.

Erreur	Cause possible
Les informations de température du capteur semblent trop élevées.	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Vérifiez que le capteur n'a pas été exposé à la lumière directe du soleil.
Au lieu d'afficher les valeurs mesurées de la température ou de l'humidité, l'écran affiche H.HH ou BB.B.	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Les valeurs se situent au-dessus ou au-dessous de la plage de mesure.
Le témoin de la température clignote sur l'écran.	<ul style="list-style-type: none"> ▪ L'alerte de température s'est déclenchée. Appuyez sur ALERT aussi souvent que nécessaire jusqu'à ce que le clignotement cesse.
Le témoin est illisible, la fonction est imprécise, ou les valeurs sont évidemment fausses.	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Réinitialisez la station météo dans son état de livraison d'origine.
Le temps diffère d'exactement une, deux, trois, etc. heures.	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Vous avez probablement défini un fuseau horaire incorrect.

Erreur	Cause possible
La station de base ne reçoit pas de signaux du capteur sans fil.	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Assurez-vous qu'aucune source d'interférence électrique n'est située à proximité du capteur sans fil ou de la station de base. ▪ Vérifiez les piles dans le capteur. ▪ Rapprochez la station de base du capteur, ou vice versa.

Spécifications techniques

Station de base

Modèle :	Station météo WS 1703
Entrée :	4,5 V ---
Piles :	2 x piles LR6 (AA)/1,5 V ---
Plage de mesure	
- Température :	0 °C - 60 °C (32 °F - 140 °F)
- Pression atmosphérique :	600 hPa/mb à 1 100 hPa/mb ou 17,72 inHg à 32,50 inHg ou 450,0 mmHg à 825,0 mmHg-
- Humidité :	20 % à 95 %
Fréquence de transmission :	433,92 MHz

Puissance de transmission max.: + 10 dBm

Capteur extérieur sans fil

Piles :	2 x R03 (AAA)/1,5 V
Plage de mesure :	
- Température :	-20 °C - 60 °C (-4 °F - 140 °F)
- Pression atmosphérique :	comme la station de base
- Humidité :	comme la station de base
Portée :	env. 60 mètres (en terrain découvert)

Adaptateur secteur

Entrée :	230 V ~ 50 Hz
Sortie :	4,5 V
Classe de protection :	II
Distributeur :	Waagen-Schmitt GmbH Hammer Steindamm 27-29 22089 Hambourg, Germany

Nos produits sont en amélioration et en développement constants. Pour cette raison, des modifications techniques et d'apparence sont possibles à tout moment.

Déclaration de conformité

Waagen-Schmitt GmbH déclare que la station météo WS 1703 est conforme aux directives 2014/53 EU et 2011/65/EU.

Le texte complet de la déclaration de conformité européenne est disponible sur le site internet suivant :

www.ade-germany.de/doc

Cette déclaration perd sa validité si des modifications sont apportées à la station météo sans notre approbation.

Hambourg, janvier 2018
Waagen-Schmitt GmbH
Hammer Steindamm 27-29
22089 Hambourg, Germany



Garantie

Cher client, la société Waagen-Schmitt GmbH garantit pour 2 ans à compter de la date d'achat la suppression sans frais des défauts dus à des erreurs de matériel ou de fabrication au moyen d'une réparation ou d'un remplacement. Dans le cas d'une réclamation de garantie, veuillez retourner la station météorologique avec la preuve d'achat, en indiquant la raison de la réclamation à votre revendeur.

Mise au rebut

Mise au rebut de l'emballage



Jetez l'emballage avec des matériaux similaires.
Mettez le carton avec les déchets de papier, les films avec les matériaux recyclables.

Mise au rebut du produit

Mettez le produit au rebut conformément à la réglementation en vigueur dans votre pays.



Les appareils ne doivent pas être jetés dans les ordures ménagères.

À la fin de sa vie, la station météo doit être éliminée d'une manière appropriée. De cette manière, les matériaux précieux contenus dans l'appareil seront recyclés et l'impact sur l'environnement évité. Remettez le vieil appareil à un centre de collecte pour déchets électroniques ou à un centre de recyclage.

Pour plus d'informations, contactez votre société locale d'élimination de déchets ou votre organe administratif local.



Les piles recyclables et jetables ne font pas partie des déchets ménagers.

Toutes les piles doivent être remises à un centre de collecte dans votre communauté, votre banlieue, ou chez le détaillant. Ces piles peuvent ainsi être éliminées d'une façon respectueuse de l'environnement.

